



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Executive Board
Conseil exécutif
执行局

Consejo Ejecutivo **EX**
Исполнительный совет
المجلس التنفيذي

183rd session / 183^e session / 183^a reunión / 183-я сессия / الدورة الثالثة والثمانون بعد المائة / 第一八三会议

Paris, 23 November 2009

Париж, 23 ноября 2009 г.

Paris, 23 novembre 2009

باريس، ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩

Paris, 23 de noviembre de 2009

巴黎, 2009年11月23日

183 EX/SR.1-2

PARIS, le 18 mars 2010

Summary records

Comptes rendus analytiques

Actas resumidas

Краткие отчеты

المحاضر المختصرة

简要记录

Quels que soient les termes utilisés dans les textes du présent recueil pour désigner les personnes exerçant des charges, mandats ou fonctions, il va de soi que les titulaires de tous les postes ou sièges correspondants peuvent être indifféremment des femmes ou des hommes.

LISTE DES MEMBRES
(représentants et suppléants)

Président de la Conférence générale – M. Davidson HEPBURN (Bahamas)

(Le Président de la Conférence générale siège en cette qualité au Conseil exécutif avec voix consultative – Article V.a.1 (a) de l'Acte constitutif)

Membres

Algérie

Représentant M. Abdelatif RAHAL
Suppléants M. Missoum SBIH
M. Kamel BOUGHABA
M. Lahcène BESSEKRI
M. Mokhtar ATTAR
M. Fatih BOUAYAD AGHA
MME Anouicha EL ROBRINI

Allemagne (Vice-Présidente)

Représentante Mme Martina NIBBELING-WRIEßNIG
Suppléants M. Jürgen SCHELLER
M. Max MALDACKER
M. Ronald MÜNCH
M. Roland BERNECKER
Mme Barbara MALINA
M. Klaus HÜFNER
M. Lutz MÖLLER
M. Wolfgang LAHR
Mme Karin MENZEL
Mme Verena Katarina Maria VON
ZITZEWITZ
Mme Constance METZGER

Arabie saoudite

Représentant M. Faisal BIN MOAMAR
Suppléants M. Khaled ALSABTI
Mme Noura ALFAYZ
M. Ziad ALDREES
M. Mansour GHAZALI
M. Tariq AL MOHAZI
M. Abdullah Saleh AL ZAHRANI
M. Khalid AL RASHID
M. Khalil AL SABAAN

Argentine (Vice-Présidente)

Représentant M. Daniel Fernando FILMUS
Suppléants M. Miguel Angel ESTRELLA
Mme Elisabeth WIMPFHEIMER
M. José Luis FERNÁNDEZ VALONI
M. Pablo PRÓSPERI
Mme Alejandra BIRGIN

Bangladesh

Représentant M. Syed Ataur RAHMAN
Suppléants M. Enamul KABIR
M. Abdul KHALEQUE
M. Abdul Motaleb SARKER

Barbade

Représentante Mme Alissandra CUMMINS (*Présidente de la Commission financière et administrative – FA*)
Suppléantes Mme Yvette GODDARD
Mme Joyce GRAZETTE

Bélarus

Représentant M. Uladzimir SHCHASNY
Suppléants M. Aleksandr PAVLOSKY
Mme Inna VASILEVSKAYA
Mme Elena KRASOVSKAYA

Belgique

Représentante MME France CHAINAYE
Suppléants Mme Karolien CASAER
M. Roger HOTERMANS
M. Dries WILLEMS

Burkina Faso

Représentant M. Joseph PARÉ
Suppléants M. Beyon Luc Adolphe TIAO
M. Ahmed Baba SOULAMA
Mme Awa THIOMBIANO
M. John Boréma KABORE
Mme Christiane TIAO
Mme Stella KABRE

Chili

Représentante Mme Pilar ARMANET
Suppléants M. Cristián STREETER
M. Miguel Ángel GONZÁLEZ
Mme Aylin JOO
Mme Beatriz RIOSECO

Chine

Représentant M. HAO Ping
Suppléants Mme SHI Shuyun
M. ZHANG Shuanggu
Mme WANG Suyan
M. Su Xu
Mme FENG Bin
M. HONG Tianhua
M. GAO Leyong

Congo

Représentant M. Jean-Marie ADOUA
Suppléants M. Gabriel BOUKOUMAKA
M. François Maurice ESSANZO
M. Christophe LIA
M. Victorien OBOUANGONGO
M. Désiré LILONGA BOYENGA

Côte d'Ivoire

(Vice-Président)
Représentant M. Gilbert BLEU-LAINÉ
Suppléants Mme Akissi Kan Odette YAO YAO
M. Lou Mathieu BAMBA
M. Jules DOUA

Cuba

Représentante Mme Maria de los Ángeles FLÓREZ PRIDA
Suppléants Mr Héctor Hernandez GONZÁLEZ-PARDO
Mme Yiliam GÓMEZ SARDIÑAS

Danemark

Représentant M. Uffe ANDREASEN
Suppléants M. Jens DALSGAARD
M. Poul Erik Dam KRISTENSEN
M. Torben Kornbech RASMUSSEN
Mme Bodil Morkov ULLERUP
Mme Linda NIELSEN
Mme Malene Nielsen MANSOUR
Mme Dorthe WENDT

Djibouti

Représentant M. Rachad FARAH

Égypte

Représentant M. Hany HELAL (*Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales – ONG*)
Suppléants M. Mohamed EL ZAHABY
M. Alaa MOUSSA
Mme Lamia AHMED

El Salvador

Représentant M. Eduardo Buenaventura BADIA SERRA
Suppléantes Mme Lorena SOL DE POOL
Mme Rosa Ester MOREIRA DE LEMOINE
Mme Lucie CALDERÓN
Mme Nanette VIAUD DESROCHES

Espagne

Représentante Mme Maria SAN SEGUNDO
Suppléants M. Victor Hugo PORTILLO ANGULO
Mme Isabel ALBERDI
M. José Antonio BLANCO FERNÁNDEZ
M. Pio RODRÍGUEZ
Mme Elvira MOYA SAN MARTÍN
Mme María Luisa MARTÍNEZ DÍEZ

États-Unis d'Amérique

Représentant M. David T. KILLION
Suppléants Mme Nerissa COOK
M. Steve ENGELKEN
Mme Jennifer LARSON
M. Will LOGAN
Mme Kelly SIEKMAN
Mme Carolyn WILLSON
M. Darin JOHNSON
M. George ABRAHAMS
M. Noah HARDY

Fédération de Russie

Représentante Mme Eleonora MITROFANOVA
(*Présidente du Conseil exécutif*)
Suppléants M. Yury KOLESNIKOV
M. Dmitry KNYAZHINSKIY
M. Sergey TITKOV
M. Sergey GALAKTIONOV
M. Konstantin VOLKOV
M. Victor FEDORINOV
M. Artem KOZVONIN
Mme Natalia MASLAKOVA
M. Alexey TIMOKHOV
M. Sergey LIFARENKO
M. Mikhail VELIKANOV

France

Représentante Mme Catherine COLONNA
Suppléants M. Jean FAVIER
M. Hubert DE CANSON
M. Olivier GUÉROT
Mme Cécile VIGNEAU
M. Emmanuel COCHER
M. Denis QUENELLE
M. Alain FOHR
Mme Elisabeth DU BREIL DE PONBRIAND
M. Alain MASETTO
M. Jean-Pierre BOYER
M. Jean-Pierre RÉGNIER
Mme Janine D'ARTOIS
M. Daniel BAILLON
M. Bernard FRONTERO
M. Pierre-Michel EISEMANN
Mme Tatevik HOVHANNISSIAN

Ghana

Représentante Mme Naana OPOKU-AGYEMANG
Suppléants Mme Sylvia LUTTERODT
M. Richie-Mike WELLINGTON
Mme Novisi ABAIDOO

Grèce

Représentant M. George N. ANASTASSOPOULOS
Suppléants Mme Eleni LEIVADITOU
Mme Ketty TZITZIKOSTA
Mme Maria LEVANTI
Mme Virginia STERGIU
M. Charis PAPPIS
Mme Despina BOUBEKEUR

Grenade

Représentante Mme Franka ALEXIS-BERNARDINE
Suppléante Mme Chafica HADDAD

Haïti

Représentant M. Claude Moïse
Suppléants Ms Marie Denise JEAN
M. Kerby LACARRIERE

Inde

Représentant M. Karan SINGH
Suppléants Mme Bhaswati MUKHERJEE
M. Birender Singh YADAV

Italie

(M. Maurizio Serra – *Président du Comité sur les conventions et recommandations – CR*)
Représentant M. Giuseppe MOSCATO
Suppléants Mme Loretta LORIA
M. Michele ROSSI
M. Francesco MARGIOTTA BROGLIO
M. Giovanni PUGLISI
Mme Marina MISITANO
M. Severo MASTRONARDI
Mme Alessandra MOSCHITTA
Mme Germana DI DOMENICO
Mme Daniela GIUDICI
Mme Matilde CITTADINI

Japon (Vice-Président)

Représentant M. Tadamichi YAMAMOTO
Suppléants M. Isao KISO
Mme Takashi ASAI
M. Yoshio ANDO
Mme Kayoko FUKUSHIMA
Mme Minako KITAMURA
Mme Taka HORIO
M. Masashi AKIBA
M. Hideaki KURAMITSU
Mme Sonoko WATANABE
M. Hideaki CHOTOKU
Mme Suzuka SAKASHITA
M. Tsunashige SHIOTORI
Mme Yuka MIYASHITA

Kazakhstan

Représentante M. Imangali TASMAGAMBETOV
Suppléantes M. Olzhas SULEIMENOV
M. Valeriy TOLMACHEV

Kenya

Représentant M. Jude MATHOOKO
Suppléante Mme Mary M. KHIMULU

Koweït

Représentant M. Hassan AL-EBRAHEEM
Suppléants M. Abdulrazzak AL-NAFISI
M. Taleb AL-BAGHLI
M. Muhammad AL-SHATTI

Lettonie (Vice-Présidente)

Représentante Mme Dagnija BALTINA
Suppléant Mme Nellija REINICANE

Madagascar

Représentante Mme Irène RABENORO (*Présidente du Comité spécial – SP*)
Suppléants M. Ny Toky ANDRIAMANJATO
M. Faneva RANDRIANANDRAINA
M. Étienne RAJOËL
M. Jean-Jacques RANDRIAFAMANTANANTSOA

Malaisie

Représentant M. Muhyiddin YASSIN
Suppléants M. Kenneth LUIS
M. Abdullah IMRAN
M. Sishir DAS
M. Mohammed MOHD ZULKEFLI
Mme Abu Hassan FARIDAH
Mme Ismail ZAFIDAH
M. Mohamed Zaini Abdul RAHMAN
Mme Nik Sarina Nik HUSIN

Maroc (Vice-Président)

Représentante Mme Aziza BENNANI
Suppléants M. Rachid SEGHROUCHNI
Mme Leïla MEZIANI
M. Mohamed KABBAJ

Monaco

Représentant M. Jean PASTORELLI
Suppléants Ms Corinne BOURDAS-NAGAIL
Ms Sybille PROJETTI

Mongolie

Représentant M. Luvsan ERDENECHULUUN
Suppléants M. Radnaabazar ALTANGEREL
M. Enkh-Amgalan MYAGMAR
M. Dorjbal DALAIJARGAL

Niger

Représentant M. Amadou MAILÉLÉ
Suppléants M. Inoussa OUSSEINI
Mme Fatima SIDIKOU
Mme Haoua ALOU

Ouzbékistan

Représentant M. Alisher IKRAMOV
Suppléants Mme Lola TILLYAEVA
M. Bakhromjon ALOEV

Pakistan

Représentante Mme Shahnaz Wazir ALI (*Présidente de la Commission du programme et des relations extérieures – PX*)
Suppléants M. Rafiuzzaman SIDDIQUI
Mme Nyla QURESHI
Mme Saima SAYED
M. Illyas Mehmood NIZAMI

Pérou

Représentant M. Harry BELEVAN-McBRIDE
Suppléants Mme Silvia ALFARO
M. Mario BUSTAMANTE
M. Alonso RUIZ-ROSAS
M. Carlos ORTEGA

Philippines

Représentant M. Jesli LAPUS
Suppléants Mme Rora NAVARRO-TOLENTINO
Mme Maria Angela PONCE
Mme Preciosa SOLIVEN
Mme Rosalita PROSPERO
Mme Maria Josefina CEBALLOS
M. Geronimo SY
Mme Eloisa RAMÍREZ

Pologne

Représentant M. Krzysztof KOCEL
Suppléants M. Jerzy KŁOCZOWSKI
M. Sławomir RATAJSKI
Mme Krystyna ŻUREK

République arabe syrienne

Représentant M. Ali SAAD
Suppléants M. Ghassan NSEIR
M. Souliman AL-KHATIB
M. Ibrahim IBRAHIM

République de Corée

Représentant M. Il-hwan CHO
Suppléants M. Jae-bok CHANG
M. Chon Hong KIM
Mme Eunyoung LEE

République démocratique du Congo

Représentant M. Kizani MANDA KIZABI
Suppléants Mr Myra NDJOKU
Mr Robert Youdi VESITULUTA
Mr Casimir Kovungbo NZINGA

République-Unie de Tanzanie

Représentant M. Mohamed S. SHEYA
Suppléant M. Hassan Omar Gumbo KIBELLOH

Roumanie

Représentant M. PETRU DUMITRIU
Suppléant M. Nicolae MANOLESCU
M. Lilian ZAMFIROIU

Saint- Lucie

Représentant M. Joseph Edsel EDMUNDS
Suppléant Mme Vera LACOEUILHE
Mme Maya KHAWAM

Sénégal

Représentant M. Mame Birame DIOUF
Suppléants M. Papa Momar DIOP
M. Ousmane Blondin DIOP
M. Souleymane Anta NDIAYE
M. Mouhamed KONATE
M. Aboubakry BA
M. Macoumba SONKA
M. Papa Ahmed GUEYE
M. Oumar BA

Slovaquie

Représentant M. Igor GREXA
Suppléants M. Ľudovít MOLNÁR
Mme Aurélia FÜLE

Sri Lanka

Représentant M. Susil PREMAJAYANTHA
Suppléants M. Lionel FERNANDO
Mme Priyanga WICKRAMASINGHE

Tunisie

Représentant M. Kamel OMRANE
Suppléants M. Lassaad BEN LAMINE
Mme Latifa CHERIF
Mme Radhia JEBALI

Venezuela (République bolivarienne de)

Représentant –
Suppléants Mme Rebeca SÁNCHEZ BELLO
M. Ivan AVILA BELLOSO
M. Julian OCHOA
M. David OSORIO

Viet Nam

Représentant M. Thanh Son NGUYEN
Suppléants M. Nghia Dung VAN
M. Sanh Chau PHAM
Mme Thi Hoang Mai TRAN
M. Manh Thang NGUYEN
M. Thanh Son NGUYEN
M. Kinh Tai LE

Zambie

Représentant M. Buleti NSEMUKILA
Suppléants M. Andrew MULENGA
M. Ronald Siame KAULULE
M. Louis NAWA
M. Mateyo KALUBA

Zimbabwe

Représentant Mr Ngwabi Mulunge BHEBE
Suppléants M. Dawson MUNJERI
M. Josiah MHLANGA
M. Washington MBIZVO
M. Mufaro CHARA BIRA

Secretariat

Mme Irina BOKOVA (Directrice générale)
M. Márcio Nogueira BARBOSA (Directeur général adjoint)
M. Qian TANG (Sous-Directeur général par intérim pour l'éducation)
M. Walter Rudolf ERDELEN (Sous-Directeur général pour les sciences exactes et naturelles)
M. Patricio BERNAL (Sous-Directeur général, Secrétaire exécutif de la Commission océanographique intergouvernementale)
M. Pierre SANÉ (Sous-Directeur général pour les sciences sociales et humaines)
Mme Françoise RIVIÈRE (Sous-Directeur général pour la culture)
M. Abdul Waheed KHAN (Sous-Directeur général pour la communication et l'information)
M. Ahmed Saleh SAYYAD (Sous-Directeur général pour les relations extérieures et la coopération)
M. Nouréini Rémi TIDJANI-SERPOS (Sous-Directeur général pour le Département Afrique)
M. Amine KHENE (Sous-Directeur général pour l'Administration)
M. Hans D'ORVILLE (Sous-Directeur général pour la planification stratégique)
M. Philippe KRIDELKA (Directeur de l'Equipe de transition)
Mme Maria VICIEN-MILBURN (Conseiller juridique)
M. Michael MILLWARD (Secrétaire p.i. du Conseil exécutif) et autres membres du Secrétariat.

ORDRE DU JOUR

Point

OUVERTURE DE LA 183^e SESSION ET ORGANISATION DES TRAVAUX

- 1 Ouverture de la session par le Président de la Conférence générale (Président temporaire)
- 2 Adoption de l'ordre du jour provisoire (183 EX/1 Prov.)
- 3 Élection du Président du Conseil exécutif
- 4 Élection des Vice-Présidents du Conseil exécutif

CONSTITUTION DES COMMISSIONS ET COMITÉS PERMANENTS DU CONSEIL EXÉCUTIF ET ÉLECTION DE LEURS PRÉSIDENTS

- 5 Commission du programme et des relations extérieures (PX)
- 6 Commission financière et administrative (FA)
- 7 Comité spécial (SP)
- 8 Comité sur les conventions et recommandations (CR)
- 9 Comité sur les organisations internationales non gouvernementales (ONG)

MANDAT DES COMITÉS ET DU GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS FINANCIÈRES ET ADMINISTRATIVES

- 10 Renouvellement du mandat du Groupe d'experts des questions financières et administratives (FA/EG)
- 11 Mandat proposé pour le Comité spécial (SP)
- 12 Mandat proposé pour le Comité sur les conventions et recommandations (CR)
- 13 Mandat proposé pour le Comité sur les organisations internationales non gouvernementales (ONG)

QUESTIONS GÉNÉRALES

- 14 Dates proposées pour la 184^e session du Conseil exécutif, et dates provisoires des 185^e, 186^e, 187^e et 188^e sessions (183 EX/INF.1 Prov.)
- 15 Liste indicative des questions que le Conseil exécutif aura à traiter en 2010-2011 (183 EX/INF.2)

TABLE DES MATIÈRES

<i>Point</i>	<i>Page</i>
Première séance – lundi 23 novembre 2009 à 10 h 40	
OUVERTURE DE LA 183 ^E SESSION ET ORGANISATION DES TRAVAUX	1
1 Ouverture de la session par le Président de la Conférence générale (Président temporaire)	1
2 Adoption de l'ordre du jour provisoire	1
3 Élection du Président du Conseil exécutif	1
4 Élection des vice-présidents du Conseil exécutif	4
CONSTITUTION DES COMMISSIONS ET COMITÉS PERMANENTS DU CONSEIL EXÉCUTIF ET ÉLECTION DE LEURS PRÉSIDENTS	5
5 Commission du programme et des relations extérieures (PX)	5
6 Commission financière et administrative (FA)	5
7 Comité spécial (SP)	5
8 Comité sur les conventions et recommandations (CR)	5
9 Comité sur les organisations internationales non gouvernementales (ONG)	5
MANDAT DES COMITÉS ET DU GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS FINANCIÈRES ET ADMINISTRATIVES	6
10 Renouvellement du mandat du Groupe d'experts des questions financières et administratives (FA/EG)	6
11 Mandat proposé pour le Comité spécial (SP)	6
12 Mandat proposé pour le Comité sur les conventions et recommandations (CR)	6
13 Mandat proposé pour le Comité sur les organisations internationales non gouvernementales (ONG)	6
Deuxième séance – lundi 23 novembre 2009 à 15 h 15	
CONSTITUTION DES COMMISSIONS ET COMITÉS PERMANENTS DU CONSEIL EXÉCUTIF ET ÉLECTION DE LEURS PRÉSIDENTS (<i>suite</i>) ..	7
9 Comité sur les organisations internationales non gouvernementales (ONG) (<i>suite</i>)	7
Observations de la Directrice générale	7
QUESTIONS GÉNÉRALES	18
14 Dates proposées pour la 184 ^e session du Conseil exécutif et dates provisoires des 185 ^e , 186 ^e , 187 ^e et 188 ^e sessions	18
15 Liste indicative des questions que le Conseil exécutif aura à traiter en 2010-2011	18

PREMIÈRE SÉANCE

Lundi 23 novembre 2009 à 10 h 25

Président : M. Hepburn
Puis : Mme Mitrofanova

OPENING OF THE 183RD SESSION AND ORGANIZATION OF WORK

Item 1: Opening of the 183rd session by the President of the General Conference (Temporary Chair)

1. **The Chair** (Mr Hepburn – President of the General Conference) declared the 183rd session of the Executive Board open. He thanked the outgoing Members of the Board for their hard work in pursuit of the goals of UNESCO, and wished the new Members the best of luck with theirs. He extended a warm welcome to the new Director-General, Ms Irina Bokova.

Item 2: Adoption of the provisional agenda (183 EX/1 Prov.; 183 EX/1 Prov. Rev.)

2. **The Chair** said that it had been decided that it was more appropriate not to proceed with the consultation of the Board by the Director-General under item 16 “Report by the Director-General on the application of the Rules of Procedure of the Executive Board”, which had been added to the provisional agenda in document 183 EX/1 Prov. Rev. He therefore invited the Board to adopt the provisional agenda contained in document 183 EX/1 Prov.

3. *The provisional agenda contained in document 183 EX/1 Prov. was adopted.*

Item 3: Election of the Chair of the Executive Board

4.1 **The Chair** informed the Members of the Board that he had received two letters of candidature for the office of Chair of the Executive Board, one from the Permanent Delegate of Montenegro to UNESCO, writing in her capacity as the Chair of Group II, and the other from the Permanent Delegation of the Russian Federation to UNESCO, both of them proposing the name of Ms Eleonora Mitrofanova (Russian Federation).

4.2 After reading out paragraph 1 of Rule 10 and paragraph 1 of Rule 56 of the Rules of Procedure of the Executive Board, he invited the Board to elect its Chair.

5.1 *A vote was taken by secret ballot.*

5.2 *At the request of the Chair, Ms Sol de Pool (El Salvador) and Mr Sheya (United Republic of Tanzania) acted as tellers, with the assistance of the Legal Adviser.*

5.3 *The result of the vote was as follows:*

Number of Members:	58
Number of Members absent:	0
Number of blank or invalid ballot papers:	0
Number of votes recorded:	58
Majority required:	30
In favour:	56
Against:	0
Abstentions:	2

5.4 *Having obtained the required majority, Ms Mitrofanova was elected Chair of the Executive Board.*

6.1 **The Chair in extenso:**

Ladies and gentlemen, I would like to express my heartfelt congratulations on behalf of all of UNESCO's Member States to Her Excellency Ms Eleonora

Mitrofanova on her election as Chair of the Executive Board. On this particular occasion, allow me to say a few words about her very distinguished career. In the service of her country, Ms Mitrofanova has held a number of prestigious and challenging posts, including First Vice-Minister for Foreign Affairs of the Russian Federation, head of the Russian Centre for International Scientific and Cultural Cooperation and, of course, Permanent Delegate to UNESCO. Throughout her career, Ms Mitrofanova has been a persistent and active advocate for the promotion of dialogue and understanding among peoples and religions. Furthermore, her knowledge and experience of the Organization are extremely vast, having served as Assistant Director-General for Administration for over two years, in which capacity she always proposed innovative approaches and creative solutions. One of her many accomplishments has been the modernization of the working methods and procedures of the Organization.

6.2 Madam Chair, I am confident that your distinguished career at both national and international levels, as well as your wide-ranging diplomatic experience, will be of great value in addressing the many challenges you will face in your new functions. You will undoubtedly chair the Board with wisdom, leadership, and pragmatism. Madam Chair, as you are aware, in my capacity as President of the General Conference, I shall be sitting *ex officio* on the Board in an advisory capacity in the coming two years. I should like to assure you of my full support, and I wish you every success in your work at the current and future sessions. It is with great pleasure, Madam, that I invite you to take your seat as Chair of the Board.

(Applause)

Ms Mitrofanova took the Chair.

7.1 **Председатель полный текст:**

Уважаемый господин Председатель Генеральной конференции, уважаемая госпожа Генеральный директор, ваши превосходительства, уважаемые коллеги, прежде всего, разрешите поблагодарить всех вас за оказанное мне доверие – избрание на высокий пост Председателя Исполнительного совета ЮНЕСКО. Позвольте приветствовать всех членов Совета, как уже действующих, так и вновь избранных, и пожелать всем нам дальнейшей успешной работы. Хотела бы также выразить особую благодарность делегациям государств-членов избирательной группы II, выдвинувшим мою кандидатуру.

7.2 Разумеется, я понимаю, что избрана в личном качестве, но, тем не менее, хотела бы сказать, что избрав меня, вы оказали большую честь моей стране. Символично, что это избрание Председателем Совета именно в этом году совпало с 55-летием членства Российской Федерации в Организации. Российская Федерация всегда поддерживала идеалы и ценности, содержащиеся в Уставе ЮНЕСКО, неизменно выступая за упрочение ее роли в системе ООН и повышение значимости ЮНЕСКО как мирового интеллектуального центра.

(7.1) **La Présidente in extenso (traduit du russe) :**

Monsieur le Président de la Conférence générale, Madame la Directrice générale, Excellences, chers collègues, je tiens, avant tout, à vous remercier de la confiance que vous m'avez témoignée en m'élevant au prestigieux poste de Président du Conseil exécutif de l'UNESCO. Je tiens à souhaiter la bienvenue à tous les membres du

Conseil, tant à ceux déjà en place qu'à ceux nouvellement élus, et à leur adresser tous mes vœux de réussite dans leurs travaux. Je voudrais également exprimer ma reconnaissance toute particulière aux délégations des États membres du deuxième groupe électoral, qui ont proposé ma candidature.

(7.2) Comprenant, bien entendu, que j'ai été élue à titre personnel, je n'en voudrais pas moins dire qu'en m'élisant, vous avez grandement honoré mon pays. Il est symbolique, en effet, que cette élection au poste de Président du Conseil coïncide avec le 55^e anniversaire de l'adhésion de la Fédération de Russie à l'Organisation. La Fédération de Russie a toujours soutenu les idéaux et les valeurs énoncés dans l'Acte constitutif de l'UNESCO, s'attachant constamment à renforcer son rôle dans le système des Nations Unies et à souligner son importance en tant que centre intellectuel mondial.

(La Présidente poursuit en anglais)

7.3 Dear colleagues, the change in UNESCO's leadership is taking place in circumstances of expanding globalization and a continuing world financial crisis. The causes of the crisis will long be mulled over by economists and financial experts, but what is clear as of now is that along with the purely economic causes, there is one essential cause: a crisis of confidence, a crisis in the morals and ethics of socio-economic relations. Trust and the moral state of society are scarcely quantifiable. Hence, these factors do not enter into the compiling of financial plans and budgets. Yet they hugely influence the world economy. In this complex period, the world is right to expect us to produce judicious and duly pondered decisions within UNESCO's fields of competence which make for the building of trust, tolerance and mutual understanding, namely that for which our Organization was founded. I think that the Executive Board could play an essential part in this process by lending additional impetus to the discussions and exchange of opinions, in particular by extending them geographically and in terms of participation and by more actively involving the mass media.

7.4 Among the many problems demanding decisions and steady attention from UNESCO at the present stage in the development of humankind, I should like to pick out tolerance as the key factor in averting regional and global conflicts and in heightening the degree of mutual trust. A tolerant and forbearing attitude towards all that is different and unfamiliar, towards other traditions and ways, towards other cultures, towards minorities and vulnerable population groups, this is what should be cultivated in people's hearts and minds. Nobody can perform this task better than we can, as an organization competent in the realms of education and culture. Under UNESCO's mandate in the field of intercultural dialogue and tolerance, use should be made of the potential of the high-level group on interfaith dialogue recently established under the last Director-General. Its activities could be effective in such matters as the culture of peace, preservation of the spiritual and cultural heritage of humanity, affirmation of the principles of mutual respect and tolerance, and opposition to the defamation of religions.

7.5 I should like to observe that UNESCO needs to move on to a qualitatively new level of cooperation with the media. Obviously, their influence nowadays on the minds of people of different nationalities, cultures, religions and social status is huge. Therefore, involving this category of partners, in closer interaction with UNESCO,

in spreading the notions of humanism, tolerance and cultural diversity is one of the most important tasks of this Organization and its Executive Board. A matter of interest is the idea of a new humanism for the twenty-first century put forward by the Director-General, Ms Irina Bokova, in her address to the General Conference. I think that the Executive Board should examine this idea with the utmost attention, and afford the necessary assistance to apply it.

(The Chair continued in Spanish)

7.6 Estimados colegas: He trabajado en la Secretaría de la UNESCO, en calidad de Subdirectora General de Administración, de modo que sé cuán severos suelen ser los miembros del Consejo Ejecutivo ante los errores de la Secretaría. También estoy consciente de la decepción y el desaliento que puede sentir la Secretaría cuando el Consejo Ejecutivo, en lugar de pronunciarse sobre cuestiones importantes de política y estrategia, trata de intervenir en los detalles de la gestión, olvidando que el único administrador de la Organización debe ser el Director General. Me parece que mucho podemos hacer juntos para lograr que las relaciones entre el Consejo Ejecutivo y la Secretaría se basen en una clara división de las funciones y en la confianza mutua. A mi juicio hay que tener muy en cuenta las recomendaciones sobre los métodos de trabajo de la Organización que se formularon en el periodo anterior.

(7.6) *(traduit de l'espagnol)* Chers collègues, pour avoir travaillé au Secrétariat de l'UNESCO en qualité de Sous-Directrice générale pour l'administration, je sais combien les membres du Conseil exécutif savent se montrer sévères face aux erreurs du Secrétariat. Je suis également consciente du sentiment de déception et de découragement que peut éprouver le Secrétariat lorsque le Conseil exécutif, au lieu de se prononcer sur des questions importantes de politique ou de stratégie, tente d'intervenir sur des détails de gestion, oubliant que le seul administrateur de l'Organisation doit être le Directeur général. Je pense que nous pouvons ensemble réussir à faire en sorte que les relations entre le Conseil exécutif et le Secrétariat reposent sur un partage clair des fonctions et sur la confiance réciproque. Il me semble qu'il faut particulièrement prendre en compte les recommandations formulées pendant la période écoulée sur les méthodes de travail de l'Organisation.

(La Présidente poursuit en français)

7.7 Mes chers collègues, mon élection au poste de Président marque la fin d'une période, pendant laquelle le Conseil exécutif a été dirigé par un brillant diplomate et érudit, notre ami Olabiyi Babalola Joseph Yaï. Nous avons déjà pu lui dire tout le bien que nous pensions de lui à la dernière session de la Conférence générale. Mais je tiens à remercier une nouvelle fois S. E. M. Yaï du talent avec lequel il a orchestré nos complexes travaux, mettant l'accent où il le faut, donnant rythme et harmonie à l'activité du Conseil exécutif, et aussi de son attitude ouverte et amicale. Je vous ai préparé un petit cadeau, cher Monsieur Yaï, et je voudrais vous le remettre aujourd'hui. Le cadeau est tout à fait symbolique : c'est la meilleure traduction française d'« Eugène Onéguine », grand classique de la littérature mondiale dont l'auteur, Alexandre Pouchkine, avait du sang africain. Élevé en terre russe, il possédait une vision véritablement mondiale, alliée à un verbe poétique irréprochable.

7.8 Permettez-moi de vous remercier une fois encore de la confiance que vous m'avez témoignée, et de

souhaiter au nouveau Conseil exécutif et à notre Directrice générale un nouveau départ réussi. Merci beaucoup pour votre attention.

(Applaudissements)

8.1 **M. Boughaba** (Algérie) félicite la Présidente pour sa brillante élection et se réjouit qu'il soit donné au Conseil de profiter de sa longue expérience. Il ajoute que c'est une heureuse coïncidence que deux dames soient appelées à présider aux destinées de l'Organisation et constate avec satisfaction que cette dernière s'est enrichie de nombreuses collègues ambassadeurs et représentantes de leurs pays respectifs, ce qui contribue à une priorité importante de l'UNESCO – l'égalité des sexes.

8.2 Il souhaite plein succès à la Présidente et salue le Président Yaï, à qui elle vient d'offrir un chef-d'œuvre de la littérature mondiale.

9. **Mr Singh** (India) congratulated the Chair on her election. Further to her remarks, he stressed the urgent need for UNESCO, as the conscience of the world in troubled times, to take the lead in promoting interfaith dialogue in order to eradicate the inter- and intra-religious strife caused by the moral vacuum at the heart of society.

10. **Генеральный директор** *полный текст:*

Госпожа Председатель Исполнительного совета, господин Председатель Генеральной конференции, дамы и господа, ваши превосходительства, я рада приветствовать всех вас месяц спустя после окончания 35-й сессии Генеральной конференции, и особенно мне доставляет удовольствие приветствовать посла Элеонору Митрофанову, постоянного представителя Российской Федерации при ЮНЕСКО, и поздравить ее со вступлением в должность Председателя Исполнительного совета. Вы, вероятно, знаете, что нас с госпожой Митрофановой объединяет многое: мы обе закончили Московский институт международных отношений, наши страны входят в избирательную группу II и мы обе – женщины. Я думаю, что это хороший знак для нашей Организации. Госпожа Митрофанова сделала замечательную карьеру, занимая ряд важных постов в Российской Федерации: она была депутатом Государственной Думы, аудитором Счетной палаты Российской Федерации, первым заместителем министра иностранных дел, а также главой Российского центра международного научного и культурного сотрудничества, и, кроме того, госпожа Митрофанова входила в руководство нашей Организации с 2001 г. по 2003 г., занимая должность заместителя Генерального директора по административным вопросам. Вы, госпожа Митрофанова, обладаете большим опытом и хорошим знанием нашей Организации, и я уверена, что это поможет Вам в исполнении Ваших обязанностей. Я хотела бы выразить признательность от себя лично и от имени нашей Организации за Вашу, я бы сказала, благородную амбицию занять этот пост и поставить ваш опыт и ваши способности на службу Организации. Я хотела бы заверить Вас, что я надеюсь на самое тесное сотрудничество на всем протяжении Вашего мандата в качестве Председателя Исполнительного совета. Я лично буду стремиться к тому, чтобы отношения между Исполнительным советом и Секретариатом строились на основе вот такого тесного сотрудничества для постоянного обмена в духе взаимного доверия. Это необходимо для поддержания постоянного диалога и для повышения эффективности в достижении наших общих целей. Я

готова работать с Вами по любым вопросам, будь-то пункты повестки дня Исполнительного совета или любой другой вопрос, требующий нашего общего внимания. Я намерена и далее развивать тесное сотрудничество между тремя руководящими органами. Успехов Вам в Вашей благородной миссии. Спасибо за внимание.

(10) **La Directrice générale in extenso**
(traduit du russe) :

Madame la Présidente du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Mesdames et Messieurs, Excellences, je suis ravie de vous accueillir un mois après la clôture de la 35^e session de la Conférence générale, éprouvant une satisfaction toute particulière à accueillir Mme Eleonora Mitrofanova, représentante permanente de la Fédération de Russie auprès de l'UNESCO, et à la féliciter de son accession au poste de Président du Conseil exécutif. Vous le savez certainement : beaucoup de choses nous unissent, Mme Mitrofanova et moi. Nous avons toutes deux étudié à l'Institut des relations internationales de Moscou, nos pays font tous deux partie du groupe électoral II et nous sommes toutes deux des femmes. Je pense que c'est bon signe pour notre Organisation. Mme Mitrofanova a mené une carrière remarquable, occupant dans la Fédération de Russie divers postes importants : députée à la Douma d'État, auditrice à la Cour des comptes de la Fédération de Russie, premier adjoint au Ministre des affaires étrangères, et directrice du Centre russe pour la coopération scientifique et culturelle. De 2001 à 2003, en outre, Mme Mitrofanova a fait partie de la direction de notre Organisation, assumant la fonction de Sous-Directeur général pour l'administration. Vous possédez, Mme Mitrofanova, une grande expérience et une bonne connaissance de notre Organisation, ce qui, j'en suis convaincue, vous aidera dans l'exercice de vos obligations. Je voudrais, en mon nom propre et au nom de l'UNESCO, vous remercier de la noble ambition que vous avez eue d'occuper ce poste et de mettre votre expérience et vos compétences au service de l'Organisation. Je tiens à vous assurer que je compte mener, tout au long de votre mandat, une collaboration très étroite. Je veillerai, personnellement, à ce que les relations entre le Conseil exécutif et le Secrétariat s'appuient sur cette collaboration pour favoriser, dans un esprit de confiance réciproque, un échange constant indispensable au maintien du dialogue et à l'amélioration de l'efficacité, conditions de la réalisation de nos objectifs communs. Je suis disposée à travailler avec vous sur toute question, qu'il s'agisse de points de l'ordre du jour du Conseil exécutif ou de toute autre question appelant notre attention commune. J'entends continuer à développer la collaboration étroite qui existe entre les trois organes directeurs. Je vous adresse tous mes vœux de réussite dans votre noble mission. Je vous remercie de votre attention.

11. **Председатель** благодарит Генерального директора за поздравления и выражает надежду на сотрудничество с тем, чтобы привнести новые веяния в деятельность Организации.

(11) **La Présidente** remercie la Directrice générale de ses félicitations et forme l'espoir que la collaboration permettra d'insuffler un nouvel élan à l'Organisation.

Item 4: Election of the Vice-Chairs of the Executive Board

12. **The Chair** said that the electoral groups had proposed the following candidates for election as Vice-Chairs of the Executive Board: Germany (Group I), Latvia (Group II), Argentina (Group III), Japan (Group IV), Côte d'Ivoire (Group V(a)) and Morocco (Group V(b)).

13. *Germany, Latvia, Argentina, Japan, Côte d'Ivoire and Morocco were elected Vice-Chairs of the Executive Board by acclamation.*

(Applause)

14. **The Chair** congratulated the Vice-Chairs on their election and invited them to take the floor.

15.1 **Mme Yao Yao** (Côte d'Ivoire) (Vice-Présidente pour le Groupe V (a)), représentant M. Gilbert Bleu-Lainé, excusé, félicite, au nom du groupe africain, la Présidente pour son élection. Elle se félicite de ce choix à la fois parce que la Fédération de Russie, pays ami de l'Afrique, et spécifiquement de la Côte d'Ivoire, a toujours apporté son soutien au continent pendant la période difficile qu'il vient de traverser et parce qu'il met à l'honneur une femme, soulignant que la gent féminine a fait une percée remarquable et remarquée au sein du Bureau.

15.2 Elle considère l'exaltante mission qui lui est confiée au sein du Bureau pour la période 2009-2011 comme un insigne honneur, mais aussi comme une incitation à se surpasser pour la cause de l'Organisation. Elle rend hommage à ses prédécesseurs qui ont porté haut et fort la voix et les idéaux de l'Afrique au cours des sessions passées, en particulier à M. Figaji, dont le dynamisme, le sens de l'organisation et l'esprit d'ouverture ont été unanimement reconnus au sein du Conseil.

15.3 Elle envisage les nombreux défis à relever non comme un frein mais comme une source de motivation profonde et, forte de la confiance accordée par le Conseil à la Côte d'Ivoire pour représenter le continent, elle se déclare résolue à exercer son mandat dans un climat de sérénité et d'écoute. Enfin, elle assure les autres membres du Bureau de sa franche collaboration pour œuvrer à la réussite des objectifs de l'Organisation au cours de l'exercice 2009-2011.

16. **Ms Nibbeling-Wrießnig** (Germany) (Vice-Chair for Group I) congratulated the Chair on her election, and said that her group would do its utmost to assist her in her work. Germany was grateful to have been chosen to represent the group, and would strive to represent its interests, acting as a bridge between it and the rest of the Board. The key to successful, high-quality debate was for everyone to express and openly discuss their concerns in order to be able to work together to find the solutions.

١٧,١ شكرت السيدة بناني (المغرب) (نائب الرئيس عن المجموعة الخامسة (ب)) زملاءها في مجموعة الدول العربية لاختيار المغرب نائباً للرئيس عن هذه المجموعة في المجلس التنفيذي، ورأت أن الرئيس السابق للمجلس التنفيذي كان متبصراً عندما اتخذ الأنثوية شعاراً لولايتها، إذ اعتبر المنظمة امرأة، وهي الآن تحظى برئاسة سيدتين مرموقتين لهيئتين من هيئات اليونسكو الثلاث.

١٧,٢ ثم تقدمت إلى رئيسة المجلس التنفيذي بأحر التهاني والأمني على انتخابها رئيسة للمجلس التنفيذي الجديد، وقالت لها إنها أصبحت الرئيسة الثامنة والثلاثين بعد ٣٣ رئيساً وأربع رئيسات، وإنها تتميز بمعرفة المنظمة من زاويتين: زاوية الأمانة وزاوية الدول

الأعضاء. ورأت أن هذه المعرفة المزدوجة، إلى جانب كفاءة الرئيسة وقدرتها المعروفة على العمل الجاد المتميز، ستساعدنا لا محالة على الاضطلاع بالمسؤولية الملقاة على عاتقها على أحسن وجه، خاصة فيما يتعلق بحسن التدبير الإداري وتعزيز وظائف اليونسكو الخمس، بما فيها دورها كمختبر للأفكار وضمير أخلاقي للإنسانية، وكل ما من شأنه أن يعزز دور المنظمة المتميز داخل منظومة الأمم المتحدة. وقالت إن ولاية رئيسة المجلس التنفيذي تأتي في ظروف دولية مضطربة ومتحولة مليئة بالتحديات يستوجب الكثير منها تجنب كل طاقات اليونسكو للمساهمة في تقديم أجوبة ناجعة لمواجهة هذه التحديات، وإن هذه الولاية تصادف كذلك بداية مهام المدير العام الجديدة. ورأت أن من واجب المجلس أن يتقرب كل ما ستقترحه المدير العام الجديدة من إصلاحات وتتخذ من مبادرات، وأكدت لرئيسة المجلس أن مجموعة الدول العربية ستكون لها سنداً قوياً لإنجاح مهمتها، وأنها تضع شخصياً رهن إشارتها التجربة التي اكتسبتها خلال رئاستها للمجلس التنفيذي. وهنأت أخيراً الأعضاء الجدد الذين التحقوا بالمجلس وحيّت زملاءها القدامى متمنية أن يقدم الجميع عطاءات كثيرة وتعاوناً مثمراً مسلحين بقيم اليونسكو النبيلة وبالعزم الراسخ على دعم كل مبادرات التعبئة التي من شأنها أن تساهم في بلورة حوكمة عالمية جديدة وترسيخ أخلاقيات نبيلة مشتركة ونشر ثقافة مبنية على تشييد السلم. واستشهدت بالكاتب جورج إيفانوفيتش فوجيف الذي يقول: "ليس هناك لا روس ولا إنجليز ولا يهود ولا مسيحيون فكلهم أناس يسعون إلى تحقيق نفس الهدف". ورأت أن الهدف الأسمى الذي ينبغي أن يسعى إليه الجميع في المنظمة هو السلم قبل كل شيء، سلم دائم لا يمكن ضمان ديمومته في غياب سلوك يخدم ثقافة السلام. وفي الختام، تمننت للمجلس التنفيذي كل النجاح في أداء مهامه.

(17.1) **Mme Bennani** (Maroc) (Vice-Présidente pour le Groupe V (b)) remercie ses collègues du Groupe des États arabes d'avoir choisi le Maroc comme Vice-Président pour ce groupe au Conseil exécutif. Le précédent Président du Conseil a fait preuve de clairvoyance lorsqu'il a choisi la féminité comme slogan pour son mandat et comparé l'Organisation à une femme, puisque deux des trois organes de l'UNESCO sont désormais présidés par deux femmes remarquables.

(17.2) L'oratrice félicite très chaleureusement la Présidente du Conseil exécutif pour son élection à la présidence du nouveau Conseil, et lui fait observer qu'elle est la 38^e personne à occuper cette fonction, après 33 hommes et 4 femmes, et qu'elle peut se prévaloir de connaître l'Organisation à travers deux prismes: celui du Secrétariat et celui des États membres. Cette double connaissance, ajoutée à la compétence de la Présidente et à sa capacité reconnue à travailler avec sérieux et efficacité, l'aidera certainement à s'acquitter au mieux de ses responsabilités, notamment en ce qui concerne la bonne gestion administrative, le renforcement des cinq fonctions de l'UNESCO, y compris son rôle en tant que laboratoire d'idées et conscience mondiale de l'humanité, et tout ce qui pourrait consolider l'action remarquable menée par l'Organisation au sein du système des Nations Unies. La Présidente du Conseil exécutif commence son mandat dans un climat international perturbé et en pleine évolution, marqué par une multitude de défis dont un grand nombre ne peut être relevé sans la mobilisation de toutes les énergies de l'UNESCO en vue de trouver des réponses efficaces. Ce mandat coïncide

également avec l'entrée en fonctions de la nouvelle Directrice générale. La représentante du Maroc estime que le Conseil doit prêter attention à tout ce que la nouvelle Directrice générale proposera comme réformes et prendra comme initiatives. Elle assure la Présidente du Conseil que le Groupe des États arabes l'appuiera vigoureusement pour l'aider à s'acquitter de ses fonctions et qu'elle est personnellement disposée à mettre à son service l'expérience qu'elle a acquise en tant que Présidente du Conseil exécutif. Enfin, elle félicite les nouveaux membres du Conseil et salue ses anciens collègues. Elle leur souhaite à tous d'apporter de nombreuses contributions et d'agir dans un esprit de collaboration constructive, armés des nobles valeurs de l'UNESCO et de la ferme volonté de soutenir toutes les initiatives de mobilisation susceptibles de contribuer à la mise en place d'une nouvelle gouvernance mondiale, à la promotion d'une haute éthique commune et à la diffusion d'une culture fondée sur l'édification de la paix. L'oratrice cite l'auteur Georges Ivanovitch Gurdjieff, qui a dit : « Il n'y a ni Russes, ni Anglais, ni juifs, ni chrétiens. Il n'y a que des hommes poursuivant un même but ». Elle affirme que le plus noble objectif auquel chacun au sein de l'Organisation devrait aspirer avant tout est la paix, une paix durable dont la pérennité ne peut être garantie en l'absence d'un comportement mis au service de la culture de la paix. Pour conclure, elle souhaite plein succès au Conseil exécutif dans l'exercice de son mandat.

18. **Ms Baltina** (Latvia) (Vice-Chair for Group II) added her voice to those congratulating the Chair on her election, and assured her of the full support and cooperation of Group II over the coming biennium. Personally honoured to be joining the other women in leading positions at UNESCO, she said that Latvia looked forward to working closely with the rest of the group and with the Board as a whole in helping to reaffirm the Organization's leadership role, and to establish the ideals of a new humanism for the twenty-first century.

19. **Mr Yamamoto** (Japan) (Vice-Chair for Group IV) congratulated the Chair on her election and pledged his group's support throughout her term in office. Thanking the other Members from Group IV for having placed their trust in his country to represent them as Vice-Chair, he hoped that Japan could live up to the high standards set by its predecessor, India. It would strive to act as a bridge between it and the rest of the Board, so as to ensure that it made a positive contribution to the latter's work. He personally looked forward to working with the new women leaders at UNESCO – which had a crucial role to play in pursuing the ultimate universal aim of enhancing the value of human beings – and his delegation would do its utmost to help make the Organization ever more relevant to the twenty-first century.

20. **El Sr. Filmus** (Argentina) manifiesta su respaldo a la nueva Presidenta y da las gracias a los miembros del Grupo de América Latina y el Caribe, que han apoyado la candidatura de su país a la vicepresidencia, y en particular al representante del Brasil. Se adhiere a la idea del nuevo humanismo que ha planteado la Directora General en la última reunión de la Conferencia General y se declara dispuesto a ayudar a la UNESCO en un momento en que el mundo necesita tanto sus esfuerzos.

(20) **M. Filmus** (Argentine) exprime son soutien à la nouvelle Présidente et remercie les membres du Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes, en

particulier le représentant du Brésil, qui ont appuyé la candidature de son pays à la vice-présidence. Il se rallie à l'idée du nouvel humanisme présenté par la Directrice générale à la dernière séance de la Conférence générale et se déclare prêt à contribuer aux efforts de l'UNESCO, en ces temps où le monde en a tellement besoin.

ESTABLISHMENT OF THE PERMANENT COMMISSIONS AND COMMITTEES OF THE EXECUTIVE BOARD AND ELECTION OF THEIR CHAIRS

Item 5: Programme and External Relations Commission (PX)

Item 6: Finance and Administrative Commission (FA)

Item 7: Special Committee (SP)

Item 8: Committee on Conventions and Recommendations (CR)

Item 9: Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO)

21. **The Chair** reminded the Board that all Members of the Executive Board were, in accordance with 70 EX/Decision 3, automatically members of the Programme and External Relations Commission and the Finance and Administrative Commission. She invited the Secretary to read out the list of Board Members proposed by each electoral group to serve on each of the permanent committees.

22.1 **The Secretary** read out the list of Members of the Executive Board proposed by each electoral group to serve on the Special Committee (SP), to be composed of 18 Members in accordance with 122 EX/Decision 9.2: Denmark, Greece, Monaco (Group I); Poland, Russian Federation, Uzbekistan (Group II); Haiti, El Salvador, Grenada (Group III); Bangladesh, Japan, Viet Nam (Group IV); Djibouti, Madagascar, Zimbabwe (Group V(a)); Algeria, Kuwait, Syrian Arab Republic (Group V(b)).

22.2 He then read out the list of Members of the Executive Board proposed by each electoral group to serve on the Committee on Conventions and Recommendations (CR): France, Germany, Italy, Spain, United States of America (Group I); Belarus, Poland, Romania, Slovakia (Group II); Chile, Cuba, Peru, Saint Lucia, Venezuela (Group III); China, India, Malaysia, Philippines, Republic of Korea (Group IV); Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Kenya, Nigeria, Senegal (Group V(a)); Algeria, Egypt, Saudi Arabia, Syrian Arab Republic, Tunisia (Group V(b)).

22.3 He then read out the list of Members of the Executive Board proposed by each electoral group to serve on the Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO): Denmark, France, Greece, Italy (Group I); Latvia, Russian Federation, Slovakia (Group II); Cuba, El Salvador, Peru, Venezuela (Group III); China, Kazakhstan, Mongolia, Pakistan (Group IV); Burkina Faso, Congo, Democratic Republic of the Congo, Zambia (Group V(a)); Egypt, Kuwait, Morocco, Saudi Arabia (Group V(b)).

23. *The membership of the permanent committees of the Executive Board was approved.*

The meeting was suspended at 11.55 a.m. and resumed at 12.55 p.m.

24. **The Chair** said that a consensus had been reached on the nomination of the Chairs of the permanent

commissions and committees of the Executive Board. If she heard no objection, she would take it that the Board agreed to suspend Rule 16.2 of the Rules of Procedure of the Executive Board, in accordance with Rule 67, and to elect the nominees by acclamation.

25. *It was so **decided**.*

26. *Ms Ali (Pakistan) was **elected** Chairperson of the Programme and External Relations Commission (PX).*

27. *Ms Cummins (Barbados) was **elected** Chairperson of the Financial and Administrative Commission (FA).*

28. *Ms Rabenoro (Madagascar) was **elected** Chairperson of the Special Committee (SP).*

29. *Mr Serra (Italy) was **elected** Chairperson of the Committee on Conventions and Recommendations (CR).*

30. **The Chair** said that the name of the person nominated as Chair of the Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO) would be submitted for approval later in the day.

TERMS OF REFERENCE OF THE COMMITTEES AND THE GROUP OF EXPERTS ON FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS

Item 10: Renewal of the mandate of the Group of Experts on Financial and Administrative Matters (FA/EG) (183 EX/DR.4)

31. **The Chair** invited the Secretary to read out the proposed membership of the Group of Experts on Financial and Administrative Matters for 2009-2011, and recalled that the Group of Experts would elect its own Chair at its first meeting.

32. **The Secretary** read out the names of the Members of the Board proposed by each electoral group to comprise the Group of Experts on Financial and Administrative Matters: Belgium, United States of America (Group I); Latvia, Russian Federation (Group II); Chile (Group III); India (Group IV); Ghana, United Republic of Tanzania (Group V(a)); Algeria, Morocco (Group V(b)).

33. *The membership of the Group of Experts on Financial and Administrative Matters was **approved**.*

34. **The Chair** introduced the draft decision contained in document 183 EX/DR.4 renewing the mandate of the Group of Experts for two years, and setting out its methods of work and terms of reference as defined in previous decisions adopted by the Executive Board. In response to a query from the representative of Greece, she said that the Board could, in accordance with its Rules of Procedure, revisit and amend any aspect of the group's mandate over the course of the biennium. If she saw no objection, she would take it that the Board wished to adopt the draft decision contained in document 183 EX/DR.4.

35. *It was so **decided**.*

Item 11: Proposed terms of reference of the Special Committee (SP) (183 EX/DR.1)

Item 12: Proposed terms of reference of the Committee on Conventions and Recommendations (CR) (183 EX/DR.2)

Item 13: Proposed terms of reference of the Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO) (183 EX/DR.3)

36. **The Chair** said that the proposed terms of reference of the Special Committee, as set out in document 183 EX/DR.1, the Committee on Conventions and Recommendations, as set out in document 183 EX/DR.2, and the Committee on International Non-Governmental Organizations, as set out in document 183 EX/DR.3, were identical to those adopted by the Executive Board at its 178th session, with some minor corrections reflecting the actual terms of reference as applied in 2009-2011. She therefore proposed that the Board adopt the respective draft decisions one by one.

37. **M. Farah** (Djibouti) sollicite de la part du Secrétariat une brève présentation, un court historique des trois documents avant de procéder à leur adoption.

38. **Председатель** указывает на то, что данные документы не содержат истории этого вопроса, в них излагаются порядок работы и мандат комиссий, и что, будучи техническим вопросом, подробный разбор мандатов каждой комиссии на сессии не представляется целесообразным. Председатель предлагает принять мандат комиссий при отсутствии возражений.

(38) **La Présidente** signale que les documents en question ne retracent pas l'historique de cette question, qu'ils décrivent la méthode de travail et le mandat des commissions, et que l'examen détaillé en session du mandat de chaque commission, qui est une question technique, n'apparaît pas opportun. La Présidente propose d'adopter, en l'absence d'objections, le mandat des commissions.

39. *The proposed terms of reference of the Special Committee, as contained in document 183 EX/DR.1, were **adopted**.*

40. *The proposed terms of reference of the Committee on Conventions and Recommendations, as contained in document 183 EX/DR.2, were **adopted**.*

41. *The proposed terms of reference of the Committee on International Non-Governmental Organizations, as contained in document 183 EX/DR.3, were **adopted**.*

The meeting rose at 1.10 p.m..

DEUXIÈME SÉANCE

Lundi 23 novembre 2009 à 15 h 10

Président : Mme Mitrofanova

ESTABLISHMENT OF THE PERMANENT COMMISSIONS AND COMMITTEES OF THE EXECUTIVE BOARD AND ELECTION OF THEIR CHAIRS (*continued*)

Item 9: Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO) (*continued*)

1. **The Chair** invited the representative of Egypt to confirm the name of the person nominated as Chair of the Committee on International Non-Governmental Organizations.

٢,١ نقل السيد الذهبي (مصر) إلى المجلس التنفيذي شكر العاصمة المصرية والوفد المصري واللجنة الوطنية المصرية لليونسكو على ما أبداه المجلس من ثقة لمصر من خلال تكليفها برئاسة اللجنة المختصة بالمنظمات الدولية غير الحكومية. وذكر بأن رئيس الوفد المصري الدائم لدى اليونسكو هو الدكتور هاني هلال، وزير التعليم العالي والبحث العلمي، وبأنه سيكون بالتالي رئيس اللجنة المذكورة، وفقاً للإجراءات المتبعة في المنظمة. ونقل إلى المجلس اعتذار الوزير لأنه لم يتمكن من الحضور بسبب ظرف طارئ، كما نقل إلى رئيسة المجلس التنفيذي تهنئة الوزير على انتخابها رئيسة للمجلس، وهذا أيضاً باسم الوزير السيدة بوكوفا على انتخابها مديرة عامة للمنظمة، كما وجه التهنئة إلى أعضاء المكتب، وأشار إلى أن النساء أصبحن أغلبية وأنه لم يبق من الرجال إلا القليل. وشدد على أن اللجنة المختصة بالمنظمات الدولية غير الحكومية منذ إنشائها في عام ١٩٦٧ لم تشرف مجموعة الدول العربية برئاستها إلا مرة واحدة في عامي ١٩٩٣-١٩٩٤، إذ تولت عُمان رئاستها في تلك الفترة، وأن هذه هي المرة الثانية. وتوجه في الختام بالشكر إلى جميع أعضاء المجلس على ثقتهم بمجموعة الدول العربية وبمصر على وجه الخصوص.

(2.1) **Mr El-Zahaby** (Egypt) conveyed to the Executive Board the thanks of the Egyptian delegation and the Egyptian National Commission for UNESCO for the Board's confidence in Egypt by entrusting it with the chairmanship of the NGO Committee. The head of the Permanent Delegation of Egypt to UNESCO was Dr Hany Helal, Minister of Higher Education and Scientific Research, who would therefore be the Chair of the said Committee, in accordance with the procedures followed in the Organization. He conveyed to the Board the apology of the Minister for not being able to attend owing to an unforeseen circumstance. He conveyed the Minister's congratulations to the Chair of the Executive Board on her election as Chair. On behalf of the Minister, he also congratulated Ms Bokova on her election as Director-General of the Organization. He further congratulated the Members of the Bureau, noting that women were now in the majority, and that there were few men left. He added that since the NGO Committee had been established in 1967, the Arab States group had had the honour of chairing it only once, in 1993-1994, when Oman had been its Chair; it was now the second time. In conclusion, he expressed thanks to all the Members of the Board for their confidence in the Arab States group, and in Egypt in particular.

2.2 Poursuivant en français, il estime qu'au moment où l'UNESCO aborde une nouvelle étape de son histoire

avec l'élection de Mme Bokova comme Directrice générale, l'Organisation doit renforcer son rôle sur la scène internationale grâce à la coopération avec la société civile. L'Égypte, assure-t-il, peut contribuer de manière significative au développement de l'image de l'Organisation dans le monde par le biais de ce comité. Son pays souhaite voir augmenter la contribution extrabudgétaire de la société civile, en particulier dans les pays du Sud.

٢,٣ وإذ واصل حديثه باللغة العربية، أشار السيد الذهبي في ختام كلمته إلى أن اليونسكو أنشئت لتكون بيتاً للحوار الهادف ومختبراً للأفكار، ورأى أن اللجنة المختصة بالمنظمات الدولية غير الحكومية قادرة على أن تسهم في أداء هذا الدور.

(2.3) Concluding in Arabic, he said that UNESCO had been founded to be a house of constructive dialogue and a laboratory of ideas. He was certain that the NGO Committee was capable of contributing to the performance of that role.

3. **The Chair** said that if she heard no objection, she would take it that the Board agreed to elect the candidate proposed by Egypt as Chair of the Committee on International Non-Governmental Organizations.

4. *Mr Helal (Egypt) was elected Chair of the Committee on International Non-Governmental Organizations.*

Observations de la Directrice générale

5.1 **La Directrice générale in extenso :**

Monsieur le Président de la Conférence générale, Madame la Présidente du Conseil exécutif, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil exécutif, Excellences, j'ai le très grand plaisir de vous rencontrer aujourd'hui pour la première fois en tant que Directrice générale de l'UNESCO. Ayant moi-même été membre du Conseil, j'en ai évidemment une vision de l'intérieur très privilégiée. Je suis profondément consciente du rôle central que vous jouez au sein de l'Organisation en tant que membres de l'un de ses deux organes directeurs. L'interaction et la collaboration constructives et fondées sur la confiance des trois principaux organes de notre Organisation – la Conférence générale, le Conseil exécutif et le Secrétariat, à la tête duquel vous m'avez nommée – sont fondamentales pour assurer son efficacité et son rôle dans le cadre des relations multilatérales. À mes yeux, vous êtes non seulement les membres d'un organe directeur mais aussi une source respectée et fiable de conseil, de savoir et de soutien, et des critiques francs et éclairés sur le plan tant individuel que collectif. Ayant en vue l'intérêt de l'UNESCO, je vais m'appuyer sur chacun de vous pour faire en sorte que vos décisions soient mises en œuvre par le Secrétariat dans la plus grande fluidité. Nous partageons le même engagement pour que les idéaux et la vision de notre Acte constitutif et de notre Stratégie à moyen terme se traduisent par un impact réel sur la vie des peuples et des sociétés. Je veillerai à ce que nos relations soient très ouvertes, fondées sur le respect mutuel et le dialogue – des valeurs qui nous sont chères, comme vous le savez. Ma ligne de conduite professionnelle sera celle d'un dialogue constant. Avant de poursuivre, permettez-moi de féliciter les nouveaux membres du Conseil, la Présidente et les membres du Bureau. Ensemble, au cours des années à venir, nous allons tracer un nouveau chemin pour l'UNESCO.

5.2 Mesdames et Messieurs, le 23 octobre 2009, dans mon discours d'investiture, j'ai eu l'occasion de vous

faire part de mes convictions et de ma vision pour l'UNESCO. Je n'ai donc pas l'intention aujourd'hui de reprendre un à un les différents points que j'ai exposés mais souhaite me concentrer sur quelques questions qui ont toute leur importance au moment où, ensemble, nous entamons notre voyage. Nos domaines de compétence – l'éducation, la culture, les sciences exactes et naturelles, les sciences sociales et humaines, la communication et l'information –, articulés avec nos deux priorités – égalité des genres et Afrique –, nous confèrent un rôle unique sur la scène multilatérale : faire en sorte que la globalisation profite davantage à l'humanité et au développement durable et que les objectifs du développement reconnus sur le plan international, notamment les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD), soient atteints. Il nous incombe aussi de faire la différence à l'échelle internationale, mais aussi et surtout nationale, par le biais d'activités efficaces et de qualité dans nos domaines de compétence, dans lesquels nous devons avoir un rôle de leader international. En troisième lieu, nous devons affiner notre rôle unique dans le système multilatéral en tant qu'organisation qui promeut et facilite le dialogue entre les décideurs, les scientifiques, le monde universitaire, les intellectuels, les membres de la société civile, les journalistes, les leaders spirituels, et bien d'autres. Cela doit avoir un impact clair sur l'objectif primordial de notre Acte constitutif, qui est la construction de la paix dans l'esprit des hommes et des femmes. Enfin, il nous faut continuer à contribuer pleinement à la réforme des Nations Unies, particulièrement au niveau des pays, afin de mettre en évidence nos compétences pour répondre aux priorités et aux demandes des États membres.

5.3 Notre force, chers amis, se trouve dans notre légitimité – avec 193 États membres et 7 Membres associés, nous avons presque atteint l'universalité – et dans notre capacité à répondre de manière interdisciplinaire aux grands défis de notre temps. Cela nous donne la possibilité d'œuvrer différemment et d'apporter une contribution constructive à la recherche d'une voie pour sortir des multiples crises que connaît notre monde – crises économique, sociale et financière, humanitaire et éthique, mais aussi climatique, alimentaire et énergétique. L'exécution efficace et de qualité de nos programmes et des projets concrets qu'ils prévoient est la clé de notre crédibilité et de notre succès. Il s'agit d'une condition indispensable pour que, ensemble, nous puissions mieux promouvoir l'UNESCO, mieux expliquer son rôle et sa contribution concrète, une condition indispensable pour assurer une présence plus active et mieux reconnue de l'UNESCO dans la gouvernance et le dialogue mondiaux ainsi que dans les processus et les efforts de développement nationaux, notamment en Afrique.

5.4 L'Afrique et l'égalité des genres sont les deux priorités intégrées de l'Organisation, comme l'établit notre Stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4). Je dois dire avec beaucoup de conviction que je serai ferme dans mon engagement à promouvoir ces priorités et à mener des actions concrètes axées sur les résultats en faveur de ces priorités dans nos cinq grands programmes. En ce qui concerne l'Afrique, je m'efforcerai d'avoir des échanges et des contacts étroits et constants avec l'Union africaine, avec les leaders et les partenaires africains, afin de veiller à ce que nos actions concrètes s'articulent plus efficacement avec leurs objectifs dans tous les secteurs de programme. De la même façon, l'un des points forts de mon mandat sera mon soutien très ferme en faveur de l'égalité des genres. Cela s'appliquera à la fois à nos

programmes, qui doivent plus largement intégrer les dimensions de genre et d'autonomisation des femmes, et à notre propre structure et à notre gestion du personnel au Secrétariat.

5.5 Il est également fondamental de donner un rôle plus actif à l'UNESCO et de nous repositionner en réaffirmant le leadership qui est le nôtre depuis plusieurs décennies en ce qui concerne le dialogue entre les cultures, qui constitue un fondement de la culture de la paix. À sa dernière session, la Conférence générale a réaffirmé le rôle central de la culture de la paix. Lors de la prochaine session du Conseil, en avril, nous allons amorcer une réflexion sur la manière de construire dans le futur un programme consacré à ce thème en vue de l'inclure dans le prochain 36 C/5. De la même façon, l'Assemblée générale des Nations Unies a récemment adopté une résolution mettant une fois de plus l'accent sur le besoin urgent, à ce stade de l'histoire, d'une culture de la paix, et sur le rôle de l'UNESCO dans ce processus. Pour moi, ce thème est pleinement d'actualité, à l'heure où nous apprêtons à célébrer en 2010 l'Année internationale du rapprochement des cultures, pour laquelle l'UNESCO a été nommée agence leader du système des Nations Unies, et à mettre en œuvre un plan d'action. Cette responsabilité nous oblige à faire preuve d'un esprit d'initiative créatif et à stimuler et initier des activités tangibles axées sur les résultats. Dans mon discours du 23 octobre 2009, j'ai proposé d'établir un haut panel sur la paix et le dialogue entre les cultures. Il sera composé de personnalités éminentes et aura pour mission de se joindre à l'UNESCO pour mener plus loin le débat sur la culture, la tolérance, la réconciliation et le respect accru de la diversité dans nos sociétés et dans le monde entier. Le pluralisme est la condition préalable à la compréhension mutuelle et les peuples doivent faire preuve de solidarité dans notre vaste monde.

5.6 Notre premier défi, qui est de fait primordial, consiste à poursuivre notre travail de promotion de l'éducation, qui est la priorité des priorités pour l'UNESCO. Nous pensons que, dans ce domaine, de nouveaux objectifs nous attendent, à la fois sur le fond et en ce qui concerne le rôle et le positionnement de l'UNESCO. Beaucoup a été fait pour élargir le cercle des activités autour de l'Éducation pour tous (EPT) et de ses initiatives principales. Ainsi, récemment, l'accent a été fortement mis sur l'Éducation en vue du développement durable (EDD), l'enseignement technique et professionnel ou l'enseignement supérieur. L'éducation tout au long de la vie, en tant que partie intégrante de l'Éducation pour tous, sera au cœur de l'attention internationale à l'occasion de CONFINTEA, qui aura lieu le mois prochain à Belém (Brésil) et à laquelle je me réjouis d'assister.

5.7 La Commission Éducation de la Conférence générale a vigoureusement approuvé le programme de l'éducation dans le 35 C/5, qui met l'accent sur notre action dans les pays qui en ont le plus grand besoin ainsi que sur l'alphabétisation, les enseignants, les qualifications et la planification – autant de piliers essentiels pour bâtir l'Éducation pour tous. Comme je l'ai dit dans mon discours d'investiture, je vais demander que des mesures plus vigoureuses soient prises pour atteindre l'égalité des genres à tous les niveaux de l'éducation, dans les régions et les pays où des disparités inacceptables persistent. Prenons le cas des pays en Afrique et en Asie où plus de 50 % de la population féminine est analphabète. Comment pouvons-nous parler de sociétés inclusives et de droits humains dans de telles conditions ? Je crois que la coalition internationale autour

de l'EPT et des activités élargies dans le domaine de l'éducation demeure faible et que nous devons continuer à encourager toutes les organisations du système des Nations Unies impliquées à contribuer beaucoup plus concrètement et de façon plus directe à une approche cohérente et efficace aux niveaux mondial et national. Nous devons aussi stimuler beaucoup plus tous nos partenaires bilatéraux, à la fois les pays donateurs et les pays en développement. Nous devons inciter les donateurs à tenir leurs promesses et à augmenter leur aide officielle au développement de l'éducation. Les pays ne devraient pas réduire leur budget national consacré à l'éducation. C'est seulement grâce à des efforts conjoints auxquels chaque partenaire participe et contribue que nous aurons une chance de réussir. Aussi ai-je l'intention de m'entretenir avec tous nos partenaires de l'EPT dans le système des Nations Unies, ainsi qu'avec nos États membres, pour améliorer cette situation et nous engager à adopter des approches communes susceptibles de donner de bons résultats, en particulier au niveau des pays. J'ai également l'intention de prendre contact avec le Président de la Banque mondiale et avec la nouvelle Présidente de l'Initiative pour la mise en œuvre accélérée (IMOA), Carol Bellamy. Je me propose également de contacter le Fonds monétaire international, qui pourrait devenir un partenaire solide, en particulier en ces temps de crise, dans la mesure où il décide de l'allocation des ressources supplémentaires qui lui sont confiées. J'ai également l'intention de plaider avec force auprès du Comité d'aide au développement de l'OCDE afin d'inciter ses États membres à soutenir une augmentation de la part de l'aide publique au développement consacrée à l'éducation. J'entends faire résolument campagne pour qu'une plus grande part de l'aide publique au développement soit allouée au secteur de l'éducation et je m'efforcerai de convaincre les pays de tenir les engagements qu'ils ont pris à cet égard lors du G8, du G20 et d'autres sommets.

5.8 Le prochain Rapport mondial de suivi sur l'EPT, que je vais lancer aux côtés du Secrétaire général des Nations Unies, M. Ban Ki-moon, à New York, le 20 janvier 2010, portera sur le financement et les ressources de l'EPT. Ce sera pour nous l'occasion de montrer à quel point il est urgent d'atteindre les personnes marginalisées et d'augmenter le financement de l'éducation à la suite de la crise économique. Ce sera pour moi l'occasion, que j'attends impatientement, de « sonder le terrain », de renouveler notre engagement auprès de nos partenaires et des parties prenantes et de poser des jalons concrets pour le futur.

5.9 Comme vous le savez, mon premier discours en tant que Directrice générale a eu pour thème l'éducation (c'était au Sommet mondial de l'innovation dans l'éducation au Qatar). Nous avons besoin de tribunes et de campagnes internationales afin de ramener l'éducation au premier rang des priorités mondiales. En tant qu'agence de coordination mondiale de l'Éducation pour tous, nous devons nous efforcer d'obtenir des engagements plus audacieux de tous nos partenaires et de renforcer notre coopération pour offrir à tous les enfants une éducation de qualité.

(La Directrice générale poursuit en anglais)

5.10 Ladies and gentlemen, in the natural sciences we have been recognized for a number of solid accomplishments: the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC), freshwater management and ecosystems, assistance in the development of science,

technology and innovation policies, a new focus area, just to name some of the most important. We must constantly reassess our role and refine our approaches in order to occupy and defend lead positions in these areas within the United Nations system. There is no doubt in my mind that UNESCO has something special to offer here. We must stay ahead and provide Member States with the quality services and support they rightly expect from us. Then we should find more synergies with United Nations sister organizations in the area of science.

5.11 Our ability to contribute to action by Member States to cope with, mitigate and adapt to climate change and its consequences will determine our future role in many fields of science. Through the UNESCO climate change initiative, which I announced in my speech on 23 October 2009, I will put forward an integrated package of action-oriented, value-added, climate-related actions relevant to the global, regional and national levels. This package shall draw on our intersectoral advantages and our recognized skills, guided by the UNESCO Strategy for Action on Climate Change. Overall, the initiative should strengthen our visibility and our advocacy for action. Clearly, we will fully operate in the division of labour agreed upon by the United Nations Chief Executives Board (CEB), to which UNESCO contributed and which will be presented by the United Nations Secretary-General at the forthcoming Copenhagen Conference on Climate Change. I will participate at the conference in the special CEB event headed by Mr Ban Ki-moon. There, I will also seize the opportunity to have a maximum of bilateral contacts with participating leaders from all regions and with other United Nations agency heads. The climate change initiative will represent our contribution to the global knowledge base on climate science, largely centring on IOC, the role of freshwater and the potential of biosphere reserves, the possibility of focusing the role and expertise of the World Heritage Centre more on natural and cultural sites, as well as dedicated support for small island developing States (SIDS), assistance in disaster risk reduction and a focus on the social dimensions of climate change. This will be complemented by education for sustainable development, the ethical dimensions of climate change, in line with the General Conference resolution on the matter, and our in-house climate-neutral UNESCO initiative. We must all work towards becoming a climate-neutral organization and be aware of the steps that we ourselves can take as individuals to reduce our carbon footprint. As you know, all United Nations organizations have subscribed to the United Nations Climate Neutral Initiative, which will also be unveiled in Copenhagen.

5.12 Another area of great significance will be the International Year of Biodiversity (2010) which we will launch in January 2010 at Headquarters.

5.13 In the area of the sciences, I also announced in my investiture speech that I intended to form a high-level scientific panel to advise on UNESCO's role in today's major scientific issues and in science policy. Drawing on the advice of top-notch, distinguished scientific coryphées should allow UNESCO to place science at the centre of our efforts, while helping us to contribute to poverty eradication and sustainable development, and, as a priority, to respond to the needs of Africa. The panel is not intended to duplicate the work of our international and intergovernmental scientific programmes. The ultimate aim is to help Member States and the governing bodies to strengthen policies, capacities and research in science, technology and innovation.

5.14 The social and human sciences are the hub for ethics in science and technology, in particular bioethics. On the other hand, the rapid change affecting our societies poses the question of how we respond to the new and pressing challenges. No other organization within the United Nations system can deliver in the complex field of ethics as we can. We must do our utmost to keep our leading position. The forthcoming work for a universal declaration on ethical principles in relation to climate change opens up a new and highly visible avenue for our efforts. As I have said, it will be part and parcel of the climate change initiative. The work of the Management of Social Transformations (MOST) Programme will be crucial to help reinforce research policy linkages on a number of social science issues and to provide advice to policy-makers in all regions.

5.15 In the field of culture, UNESCO is second to none in the United Nations system. The recent release of the *UNESCO World Report: Investing in Cultural Diversity and Intercultural Dialogue* has once again highlighted how much we can contribute to the intellectual discourse among Member States and the world community and to policy development. This is but one area I will be concentrating on. Following the release of the report at the last session of the General Conference, I believe we must prepare for a much more high-profile international launch of this unique report. The international press and, indeed, decision-makers, the global intellectual community and multilateral organizations, in particular those belonging to the United Nations system, have barely taken note or been made aware of the availability of the report. This will be an immediate task which the Secretariat must tackle. You heard me express my convictions at the beginning of my presentation that dialogue among cultures was the antidote to intolerance and exclusion. It is a preventive force. Especially in the context of our activities during the International Year for the Rapprochement of Cultures (2010), I will seek to establish multiple partnerships, including with initiatives such as the Alliance of Civilizations. I intend to discuss with all interested parties how we can jointly contribute to our most noble goal, namely the strengthening of peace, the fostering of peaceful relations among countries and peoples, and the reinforcement of tolerance and mutual respect as an overarching value.

5.16 Other important work in the field of culture relates, of course, to our flagship World Heritage programme, increasingly with respect to the intangible cultural heritage and the diversity of cultural expressions, all so aptly captured in the body of culture-related conventions. We will also continue contributing to the ongoing debate on multilingualism and endangered languages. Culture and development is increasingly recognized as a pivotal field, including the precious work of the creative industries to which we should pay more attention in our deliberations. Ultimately, we must work to have culture recognized by the General Assembly of the United Nations as a major driver of development.

5.17 UNESCO, as I have already said, has a distinct role to play in peace-building and reconciliation, which we must uphold and strengthen. We must continue to build bridges, as we have done in Mostar, to unite people separated because of ethnic, religious or cultural differences, and we must do so through education, the sciences, culture, communication and information. The goal of promoting mutual understanding, tolerance and a culture of peace should be the light that guides us in all of our endeavours.

5.18 Recent developments have introduced a new feature into the debate and reflection on culture, namely the progressive digitalization of culture. This involves a wide range of cultural goods and services: books and libraries, music, heritage sites, the intangible cultural heritage and, in general, the use of the Internet. The time may have come for UNESCO to take the initiative and organize a conference on this increasingly hot topic in order to debate and to exchange ideas and good practices.

5.19 The building of inclusive knowledge societies is an abiding challenge, necessitating a major contribution by all programme sectors in addressing, as they do, various aspects of knowledge: access to knowledge, knowledge generation, knowledge sharing and dissemination. I do believe, as you do, in the transformative and strategic power of knowledge and in its major role in advancing development and in building and securing peace. I believe that one of the key tasks of UNESCO is to empower people through knowledge, helping them to acquire the skills that are so necessary in today's world. We must insist on knowledge societies being inclusive, building on the contribution of – and benefiting – all citizens and all countries. UNESCO has been a trailblazer in introducing the concept of the knowledge society into the international debate, in particular at the World Summit on the Information Society. We must redouble our efforts to turn declarations and agreements into concrete, meaningful action. The Communication and Information Sector will continue to lead and coordinate UNESCO's response in this regard. At the same time, the freedom of expression of journalists and the media, the free flow of information and ideas, and the promotion of independent and pluralistic media are at the core of UNESCO's work. This is complemented by UNESCO's offer to train journalists, to promote independent media and to provide advice to governments on media legislation. There is no other multilateral organization engaged in this vitally important activity, and I am committed to continuing to accord it the priority it deserves. This, combined with our commitment to promoting universal access to quality digital content, multilingualism in cyberspace and the introduction of information and communication technologies (ICTs), is essential to ensure transparency, accountability and good governance. ICTs cut across all of UNESCO's domains and provide unlimited opportunities to bridge the digital and knowledge divides.

5.20 Excellencies, ladies and gentlemen, the General Conference has just approved a new programme and budget for the next two years, pegged at \$653 million. The immediate next task will be to complete the work plans and I intend to validate them so that work can begin to implement the new programme and budget from the start of the year 2010. To be sure, more work is awaiting us in this field, as the General Conference has requested me to examine further the reduction of funds for Parts I and III, and to reallocate the gains to Part II. I will present my proposals to the Executive Board at its 184th session, in April 2010.

5.21 Ensuring the effective implementation of the decentralization and rotation policy will also be key to providing all staff with first-hand knowledge and experience of the challenges that countries, especially the developing countries, are facing. As I have already said, I will strongly encourage staff rotation. I will ensure that our rotation policy is fairly implemented and that adequate incentives and support systems are in place to favour

mobility. Rotation is enrichment for our staff and an asset for the Organization. We should not be spread thin, but rather enhance our expertise at the regional level. Our specialized regional bureaux must be staffed by leading experts in their fields who can best assist Member States in developing their education, science, culture and communication policies. But the principle of rotation also comes with an obligation of the Organization to do its utmost to help protect our staff who find themselves at duty stations beset by conflict and tensions. Security in our world has become an overriding objective in its own right, be it at Headquarters, where we always need to be vigilant and to enhance our security arrangements, or at the more than 50 field offices. The dangers inherent today to multilateral work must also be tackled through a rigorous application of our new policy for extrabudgetary resources and cost recovery, under which all direct costs must be covered by the funds provided by donors. This applies not only to the staffing needs for implementing such projects, but also, and with renewed urgency, to the security component of making our presence and contribution at the field level safer.

5.22 Results-based management will be continued, refined and strengthened under my leadership. I wish to assure you that there will be no slackening in this regard. All work plans currently under preparation are already being developed in line with the precepts of results-based management. We must also be an Organization that practices what it preaches, and I am going to do my very best to reward creative initiatives by staff, and to institute a human resource policy which invests in its staff, particularly younger members, and which enriches their career development.

(The Director-General continued in French)

5.23 Conformément à l'engagement que j'ai pris vis-à-vis de vous tous lors de la campagne qui a précédé mon élection, je serai une Directrice générale à l'écoute des États membres, de tous les États membres, les grands et les moins grands, les États prospères autant que ceux qui luttent encore sur la voie du développement. Vous attendez de moi que je poursuive énergiquement la réforme de l'Organisation. Vous souhaitez, nous souhaitons, je souhaite une Organisation plus présente sur le terrain, avec des projets concrets qui contribuent utilement aux priorités des autorités nationales. Nous souhaitons que moins de moyens financiers soient alloués aux structures administratives et que davantage le soient à des projets concrets. Nous souhaitons une UNESCO intégrée, plus volontaire et plus visible dans le cadre de l'initiative Unis dans l'action à laquelle participent les agences, fonds et programmes multilatéraux principaux. À cet égard, nous devons tenir compte de l'expérience acquise ces trois dernières années dans les huit pays pilotes – dont quatre en Afrique. Ce sera un véritable défi pour les deux prochaines années, au moment où nous nous engageons dans l'élaboration d'un grand nombre de plans-cadres des Nations Unies pour l'aide au développement (PNUAD), et nous souhaitons que l'opinion publique mondiale sur tous les continents comprenne mieux à quoi sert l'UNESCO aujourd'hui, à l'aube de ce nouveau millénaire. Nous souhaitons que davantage de bailleurs de fonds, d'États et d'autorités publiques, d'ONG et de fondations et d'acteurs du secteur privé soient convaincus qu'à travers l'UNESCO ils contribuent à rendre la globalisation plus humaine, qu'ils contribuent à accélérer le développement des pays pauvres, qu'ils contribuent aux échanges d'idées et de données scientifiques entre représentants des différentes

cultures du monde. Bref, ces nouveaux partenaires doivent comprendre qu'à travers l'UNESCO, ils contribueront au nouvel humanisme que nous appelons de nos vœux.

(La Directrice générale poursuit en anglais)

5.24 To this end, ladies and gentlemen, I am looking forward to the recommendations stemming from the independent evaluation of the Organization, and to discussing those recommendations with you. As you know, the evaluation was decided by the General Conference at its 35th session, and the procurement process has been launched.

5.25 As Director-General, I see one of my most important public roles as being to render the Organization more visible and vocal on the international stage. Better visibility will be a precondition for more recognition, more resources and more confidence in our work. I will pay particular attention to this, and will strengthen our communications and outreach globally and at national levels through effective public information policies and approaches, through high-profile partnerships, and through more creative approaches with Goodwill Ambassadors and celebrity advocates.

5.26 My top priority is undoubtedly yours, too: for UNESCO to be an effective, respected organization with a forceful voice on the global stage and at the country level. I have heard the concerns of our Member States. This will guide my reforms and initiatives. We will be present where the needs are greatest: not only in Africa, small island developing States and post-conflict countries, but also where large educational disparities prevail, where biodiversity, cultures and languages are endangered, and where freedom of expression is curtailed. Today's economic and financial crisis reinforces the relevance and urgency of our message. People are looking to UNESCO to show alternatives, to promote cooperation, to share ideas and to advocate for increased investment in education, culture and science as an imperative for recovery.

5.27 In a nutshell, UNESCO's strategic bearings and positioning will be one of my major concerns. At the same time, I will be engaged in programme issues without, however, yielding to the temptation of micro-management. The day-to-day management of our diverse activities will rest in the hands of a competent senior management team. In this endeavour, I will be guided by the objective of optimizing and streamlining our structures, making them less costly and less bureaucratic, and ensuring high-quality delivery and results attainment, effective decentralization and significantly enhanced visibility. I will consult you, the Executive Board, at your next session in April 2010 about my conclusions and my proposals in this regard. I thank you for your attention.

6. **Mr Singh** (India) said that he had been heartened to hear the Director-General's holistic and creative interpretation of UNESCO's mandate, the human condition and the problems facing humankind. On education, he suggested that it might be time to revisit and take stock of the follow-up to the recommendations of the International Commission on Education for the Twenty-first Century, and he stressed the need for values-based education given the risk that an education system which was bereft of a value component might fail to deliver. On the sciences, he welcomed the Director-General's focus on climate change, which represented an impending disaster for humankind, with melting glaciers

threatening to wipe out entire countries and destabilize the whole of South-East Asia. Furthermore, in view of the general global decline in agricultural production, UNESCO should consider liaising with the Food and Agriculture Organization (FAO) of the United Nations to bring about a new agricultural revolution that would counteract the negative impacts. On culture, as long as there was conflict between the world's religions there would never be peace on Earth. Against a backdrop of international terrorism and trafficking in arms, drugs and human beings, UNESCO must help meet the challenge of steering clear of the clash – and moving towards a confluence – of civilizations by leading a coalition for peace, harmony, human welfare and a sane society on an equitable planet.

7. **Ms Shi** (China) said that her delegation had been most encouraged by the Director-General's impressively clear and rich thinking on the future work of UNESCO in all its fields of competence, by the new initiatives she had already taken in her brief time in office, and by the importance she had attached to the priorities of Africa and gender equality. Many difficulties and challenges remained to be overcome, and everyone was ready to begin work afresh and to build a new momentum. She could not agree more on the need to prioritize education for all (EFA) for Africa, and her delegation was keen to join other Members of the Board in in-depth discussions to determine what changes, if any, needed to be made to the EFA programme. EFA was crucial to unobstructed progress in African development, which was, in turn, crucial to achieving balanced global development. China would do all it could, as a developing country, to support the Director-General in her efforts in that area and in the other initiatives of her new administration.

8.1 **Mme Bennani** (Maroc) félicite la Directrice générale pour son élection et son discours, lequel montre son attachement à la paix et suscite l'espoir que le monde ait de plus en plus recours à la raison et à la sagesse plutôt qu'à la force et aux armes pour résoudre les conflits.

8.2 Elle se félicite que la Directrice générale ait évoqué l'Éducation pour tous, primordiale, et en particulier l'éducation tout au long de la vie, et salue son désir de redonner à l'UNESCO sa mission intellectuelle et morale, d'ouvrir des espaces avec la réalité et de promouvoir des idées mobilisatrices, au premier rang desquelles figure la culture de la paix. Lors de sa participation à la Journée mondiale de la philosophie, à Moscou et à Saint-Pétersbourg, l'oratrice a constaté que l'UNESCO était très souvent mentionnée. Citant le philosophe Soloviev, qui disait « Faire de la philosophie, c'est servir la pensée avec dignité », elle estime que c'est ce à quoi l'UNESCO est appelée – donner aux sciences humaines leur juste place dans le monde d'aujourd'hui. Elle considère la culture de la paix comme une modalité, comme le moyen de traduire la paix en action, de rendre plus cohérents la mission de l'UNESCO et ses programmes et de jeter d'indispensables passerelles entre les échelons local et mondial, entre les dimensions individuelle et universelle.

8.3 Elle se réjouit que la Directrice générale entende être à l'écoute des États membres. Elle espère qu'une synergie accrue sera créée entre les États membres et le Secrétariat et que des réunions seront organisées à cette fin avec chaque groupe individuellement.

8.4 Concernant le groupe de haut niveau évoqué par la Directrice générale, elle souhaite que toutes les disciplines les plus importantes pour l'UNESCO y soient

représentées, et qu'il en soit de même des différentes régions.

8.5 Enfin, elle assure la Directrice générale du soutien de son pays et de sa délégation en vue de réaliser ce vaste et exaltant programme au service de l'humanité et de rendre l'UNESCO plus efficace et plus visible.

9. **El Sr. Belevan McBride** (Perú), tras expresar su apoyo a la nueva Presidenta, se felicita de las ideas y propuestas renovadoras formuladas por la Directora General y, a este respecto, desea centrarse en dos aspectos relacionados con la naturaleza de la UNESCO. En primer lugar, en cuanto al papel esencial que incumbe a la UNESCO, que la Directora General denomina el nuevo humanismo del siglo XXI, le complace observar que esa concepción se funda en una visión optimista y estimulante de la Organización y que los conceptos de modernidad, actualidad, tolerancia, saber, diversidad de culturas, ética, responsabilidad social y económica, asistencia a los más vulnerables y lucha contra los desafíos comunes a que se refirió en su discurso inaugural permitirán regresar a las fuentes primigenias de la UNESCO. En consecuencia, su país le da todo su respaldo por considerar que ese nuevo humanismo encarna la paz, el origen y la finalidad de la UNESCO y la cultura de paz. En segundo lugar, en lo tocante a las reformas administrativas y de gestión que piensa llevar a cabo la Directora General, el orador estima que esas tareas han requerido demasiado tiempo y trabajo durante los últimos años y que se ha de invertir esa tendencia. La UNESCO debe volver a desempeñar su papel de foro intelectual para elaborar programas de calidad que conduzcan a transformaciones visibles y significativas en los Estados Miembros.

(9) **Mr Belevan McBride** (Peru), after voicing his support for the new Chair, welcomed the Director-General's ideas and proposals for renewal, and in that regard, addressed two aspects relating to UNESCO's nature. Firstly, in regard to the Organization's primary role, which the Director-General had qualified as a new humanism for the twenty-first century, he was pleased to note that the idea was based on an optimistic and stimulating view of the Organization, and that the concepts of modernity, topicality, tolerance, knowledge, cultural diversity, ethics, social and economic responsibility, assistance for the most vulnerable and action to counter the common challenges to which she referred in her installation speech would make it possible to return to UNESCO's founding principles. His country therefore fully supported her because it considered that the new humanism embodied peace, the original aims and purposes of UNESCO and the culture of peace. Secondly, with regard to the administrative and management reforms that the Director-General intended to implement, he stated that those undertakings had required too much time and effort in the last few years and that the trend must be reversed. UNESCO must again play its role as an intellectual forum, drafting high-quality programmes which led to visible and significant changes in Member States.

10.1 **The Director-General** thanked the previous speakers for their support, and given the importance of having a common focus, appreciated the fact that they shared some of her ideas, especially on the need for a holistic approach. UNESCO stood for a broader vision of

what was happening in the world, what the challenges were and how they should be met, and what added value the Organization could offer. Much had rightly been made of the dialogue among cultures and civilizations based on tolerance and respect for cultural diversity. It was, as indicated by Peru, fundamental to what UNESCO was doing in all of its fields of competence, and a guiding principle without which it would be unable to meet the expectations of countries and peoples. Furthermore, tolerance for cultural diversity was integral to her vision of a new humanism, which also encompassed solidarity towards the most vulnerable groups, perceptions of nature, climate change and how it affected humanity, and making science work for the good of the human being. Everything was interlinked.

10.2 On education, India was right about the need for values-based education. Values were essential to the messages UNESCO sent out on the subject, above all those involving matters of human dignity, human rights, freedom of expression, poverty and, indeed, every other factor intrinsic to human prosperity. As for the highly pertinent observation by China about education for all (EFA) in Africa, the EFA programme had made significant breakthroughs in a number of areas, but there were indeed elements of it that needed readapting with respect to Priority Africa. It called for a thorough review and concrete proposals to move from the realm of declarations to that of actually striving to make a difference.

10.3 In the meantime, she was ready to meet and maintain a constant exchange of views with all of the regional groups as a means of enabling UNESCO to readjust its strategies, and to ensure that the whole Organization was pulling in the same direction.

10.4 On the matter of United Nations reform, Peru had outlined UNESCO's thinking on that vast subject. One of the biggest challenges would be to see how it fitted into the "Delivering as One" process. UNESCO was a complex organization operating on two distinct levels: its core intellectual and moral leadership, and its programme delivery, upon which its credibility depended. The challenge, then, was to combine the two while integrating into the United Nations reform. Hence, she was committed to reviewing the decentralization process, based on the findings of the upcoming independent evaluation, and she would seek to exchange views with Member States to determine the best way to integrate the Organization's objectives of serving its principles, achieving visibility, acting as a leader, making a difference, and living up to the expectations of its Members.

11.1 **Ms Ali** (Pakistan) said that the Director-General had given a comprehensive account of how she viewed UNESCO's moral and ethical *raison d'être*, its programmes and how their content should translate into action on the ground, and her priorities with respect to her vision of a new humanism. Pakistan would stand by her as she led the Organization in an effort to overcome the many crises facing the world, to foster tolerance and peace, and to create the structures upon which to build equitable systems for sustainable development. It welcomed her plans to establish early contact with multilateral agencies and to advocate for an increase in the share of official development assistance (ODA) going to education, a commitment that had yet to be met in many cases. It endorsed her emphasis on education for sustainable development, on innovation and science at the service of human beings, and on Priority Africa and

gender equality. Furthermore, it was encouraged by what she had said with regard to strengthening the field offices in order to make them more responsive to the needs of Member States, establishing a high-level panel on peace and dialogue among cultures and a high-level scientific panel, investing in younger staff members at UNESCO, who would be the true strength of UNESCO in years to come, and awaiting the results of the upcoming independent evaluation to inform her proposals to the Executive Board at its 184th session.

11.2 As a country facing enormous challenges in the shape of extremism and terror, Pakistan was acutely aware of the importance of ensuring that UNESCO's work in its five fields of competence served to create an equitable world order based on peace and tolerance. UNESCO had a leading role to play in the global effort to pursue those social, cultural and moral values, and Pakistan pledged its support to the Director-General in all her endeavours.

12.1 **Mme Yao Yao** (Côte d'Ivoire) félicite chaleureusement la Directrice générale pour son discours clair, convaincant et très riche, dans lequel elle a admirablement pris en compte les attentes de l'Afrique. Elle salue en elle cette force discrète qui lui a valu en Côte d'Ivoire le surnom de « femme en or », autrement dit de « femme de poids », et se réjouit de l'espoir qu'elle suscite.

12.2 Elle se félicite que la Conférence générale ait maintenu la priorité accordée à l'égalité des genres et à l'Afrique. Concernant la Priorité Afrique, elle reconnaît qu'en organisant les Assises de l'Afrique, en 1995, l'UNESCO a contribué de façon significative à apprécier les enjeux importants du continent. Elle juge aujourd'hui nécessaire, après une quinzaine d'années de mise en œuvre, de faire une évaluation sectorielle et intersectorielle de cette priorité car la crise multiforme qui continue d'affecter le monde, et tout particulièrement l'Afrique, a profondément changé les réalités sur le continent. Aussi propose-t-elle que l'UNESCO, conformément à son mandat et à son rôle de laboratoire d'idées, organise un séminaire de haut niveau sur la Priorité Afrique, afin de donner un nouveau souffle aux objectifs de développement du continent. Ce séminaire, en établissant un bilan exhaustif des actions déjà menées, pourrait ouvrir de nouvelles perspectives et donner un cadre plus cohérent à la mise en œuvre de cette priorité, définir des objectifs pertinents et viables et examiner l'opportunité de mettre en œuvre des projets phares susceptibles d'avoir un impact plus grand sur le renforcement des capacités humaines et institutionnelles en Afrique.

12.3 Dans le cadre des enjeux que représente le développement de l'Afrique, de l'urgence de la Priorité Afrique et du devoir de l'Organisation d'approfondir cette priorité, elle invite chacun à garder à l'esprit un multilatéralisme novateur, humaniste et solidaire.

١٣ شكر السيد الذهبي (مصر) المدير العام على كلمتها الشاملة التي تضمنت أفكاراً ورؤىً منهجية لعمل المنظمة في الفترة القادمة، وأكد عزم مصر على دعمها والتعاون معها. وتناول في البداية الرؤية الخاصة بعمل المنظمة في الفترة القادمة، وأبدى في هذا الصدد اتفاقه في الرأي مع المدير العام بشأن أهمية الحوار بين الثقافات، ورأى أنه ينبغي لليونسكو أن تقوم بالتنسيق مع برنامج تحالف الحضارات القائم، وأن ترسم طريقاً لا يتداخل مع البرامج الأخرى وإنما يكملها. ثم تناول مسألة تبعات تغير المناخ، ولا سيما تأثيرها في الدول النامية،

ورأى أن من الضروري أن يكون للمنظمة دور ريادي في هذا الشأن خلال الفترة القادمة، إذ إن الفرصة متاحة اليوم وقد لا تتاح في المستقبل، وأن يكون حضور المنظمة في مؤتمر كوبنهاغن القادم مدعماً بالمقترحات والرؤى المحددة لما يمكن أن تقوم به اليونيسكو. وفيما يخص تطبيق سياسة اللامركزية، رأى أن هذه السياسة تمثل محوراً من أهم محاور تطوير عمل المنظمة في الفترة القادمة، وأنه لا بد من زيادة حضور المنظمة في الدول الأعضاء والتعاون بين مكاتب اليونيسكو المختلفة، وأشار إلى أن مصر لديها أفكار في هذا الشأن يمكن أن تطرحها في حينها.

(13) **Mr El-Zahaby** (Egypt) thanked the Director-General for her comprehensive statement, which had contained useful ideas and visions concerning the work of the Organization in the forthcoming period. He reiterated Egypt's determination to support her and cooperate with her. He began by addressing the vision of the Organization's forthcoming activities, saying that he agreed with the Director-General about the importance of the dialogue among civilizations, and that UNESCO should cooperate with the Alliance of Civilizations by charting a course which did not duplicate that of other programmes, but rather supplemented it. He then touched on the consequences of climate change, and in particular its impact on the developing countries. He was of the view that UNESCO should play a pioneering role in that regard in the coming years, since there was currently a window of opportunity which might not be there in the future. UNESCO's presence at the forthcoming Copenhagen conference should be underpinned by clear-cut proposals and visions of what the Organization could do. He believed that the implementation of decentralization would prove to be a vital cornerstone for the development of the Organization's action in the coming years. It was necessary to boost the Organization's presence in the Member States and cooperation among the various UNESCO offices; Egypt had a number of ideas on that topic, which it proposed to raise at an appropriate time.

14. **Mr Rahman** (Bangladesh) added his voice to those congratulating the Director-General and the Chair on their election, and thanked other Member States for giving his country an opportunity to serve on the Executive Board. Fully committed to the ideals and ambitions of UNESCO, Bangladesh welcomed the Director-General's intention to put education at the top of the Organization's agenda, especially since it was in the process of formulating a new education policy and was keen to learn from UNESCO's work in that field. It also agreed on the need to prioritize both climate change and a commitment to global peace and security.

15.1 **La Directrice générale** remercie toutes les délégations pour leurs questions, leurs avis, leurs idées et leurs félicitations, et se réjouit en particulier de leur appui aux priorités qu'elle a identifiées – l'Afrique, l'éducation de qualité, la science, le changement climatique – et à ses idées concernant le dialogue interculturel, le dialogue entre les civilisations et la paix.

15.2 En ce qui concerne le changement climatique, son ambition est que l'UNESCO soit beaucoup plus visible pour servir de leader. Elle estime que l'Organisation doit être convaincante, formuler des idées et des propositions et mener des actions spécifiques au regard de son mandat, en évitant l'écueil de la déclaration

politique et en apportant une réelle valeur ajoutée au débat de la communauté internationale. Elle annonce qu'elle se rendra à Copenhague aux côtés de M. Ban Ki-moon et qu'elle s'efforcera de promouvoir la spécificité de l'action de l'UNESCO.

15.3 Elle remercie tout spécialement la représentante de la Côte d'Ivoire pour ses mots et pour sa proposition très intéressante d'organiser un séminaire sur la Priorité Afrique et de réaliser une évaluation sectorielle des actions menées dans ce cadre. Elle s'engage à donner suite à ces idées.

15.4 En ce qui concerne la question de l'équilibre géographique, elle entend en tenir compte dans l'analyse qui sera faite de la décentralisation.

16. **La Sra. Sánchez Bello** (República Bolivariana de Venezuela) felicita en primer lugar a la nueva Directora General, que en un momento crucial para la humanidad ejercerá sus funciones con dignidad e inteligencia para fortalecer los principios y valores fundamentales de la UNESCO, y le brinda todo su respaldo. En segundo lugar, felicita a la nueva Presidenta del Consejo Ejecutivo, que sabrá dirigir con sabiduría las deliberaciones de ese órgano. Dice que la UNESCO debe asumir una misión totalmente nueva en un mundo sumido en una de las crisis más graves en materia económica, alimentaria, energética y ambiental, y sobre todo ética y moral, y elaborar estrategias destinadas a atender las expectativas de los pueblos. Por ello, aboga por la refundación de la UNESCO para que sea la conciencia de las Naciones Unidas, se comprometa con los pueblos y no con los intereses de los más poderosos y promueva una mayor dignidad y justicia en el mundo. La República Bolivariana de Venezuela respaldará la adopción de nuevas ideas para dinamizar, refundar y dar visibilidad a la Organización y opina que se trata de un momento idóneo para realizar aportaciones novedosas a fin de iniciar un verdadero proceso de transformación.

(16) **Ms Sanchez Bello** (Bolivarian Republic of Venezuela) first congratulated the new Director-General who, at a time crucial to humanity, would discharge her duties with dignity and intelligence in order to strengthen UNESCO's fundamental principles and values, and undertook to support her in full. She then congratulated the new Chair of the Executive Board, who could exercise wisdom in conducting the Board's proceedings. UNESCO must undertake a completely new mission in a world wracked by one of the most serious economic, food, energy, environmental and, above all, ethical and moral crises of all time and it must formulate strategies to meet the expectations of peoples. She therefore called for UNESCO to be redesigned so that it would become the conscience of the United Nations, be committed to peoples rather than to the interests of the most powerful and increase dignity and justice in the world. The Bolivarian Republic of Venezuela would support the adoption of new ideas to remodel and give new impetus to the Organization and raise its profile, and considered that the time was right to make new contributions in order to usher in genuine change.

17.1 **Mme Colonna** (France) adresse à la Présidente du Conseil les félicitations et les vœux chaleureux de réussite de sa délégation et rend les mêmes hommages à la Directrice générale, qu'elle félicite pour son discours complet et structuré et qu'elle assure du soutien de la

France. Elle estime que beaucoup reste à faire pour accroître l'utilité de l'Organisation et sa visibilité.

17.2 Elle souligne que l'UNESCO est confrontée à une difficulté : savoir aller de l'avant tout en faisant preuve de retenue, sans toutefois tomber dans l'immobilisme. Elle se réjouit que la Directrice générale ait à plusieurs reprises fait part de sa volonté de renouveau, de relance, de visibilité accrue de l'UNESCO et souhaite que son pays puisse apporter sa modeste contribution à ce nouvel élan. Ayant examiné le programme de travail que la Conférence générale et le Conseil exécutif ont assigné à la Directrice générale, elle s'inquiète du nombre considérable de rapports que celle-ci devra rendre, qui risque de nuire à sa fonction d'orientation de l'Organisation. Aussi invite-t-elle les membres du Conseil à faire preuve de retenue, à sélectionner les priorités et à ne pas accabler de travail la Directrice générale, afin qu'elle puisse s'acquitter de sa mission, vitale pour le devenir de l'Organisation.

18.1 **M. Kizabi** (République démocratique du Congo) assure la Directrice générale du soutien de son pays pour la mise en œuvre de son programme, centré sur des axes novateurs, et est convaincu que ses qualités lui permettront de nouer des contacts fructueux avec les bailleurs de fonds en vue de mettre en œuvre ce programme.

18.2 Ayant pris bonne note de l'engagement de la Directrice générale en faveur de la Priorité Afrique, il souhaite qu'elle éclaircisse cette notion - s'agit-il d'allouer davantage de fonds à l'Afrique, de prévoir plus de programmes au profit du continent, de faire en sorte qu'il soit plus visible dans les événements de l'UNESCO ? - et qu'une réflexion soit engagée à ce sujet.

19.1 **La Directrice générale**, répondant à la représentante de la France, se sent investie d'une immense responsabilité face au nombre considérable de rapports qu'il lui incombe d'élaborer. Elle marque son accord avec la dichotomie entre élan et retenue qu'elle a évoquée, rappelant que l'élan suscite de très grandes attentes, ce qu'elle accentue le fait d'être une femme.

19.2 En ce qui concerne l'Afrique, elle prend note des observations de la République démocratique du Congo, convenant que, si la Priorité Afrique est bien ancrée dans le discours politique de l'UNESCO, la façon dont elle est traduite dans les divers programmes et actions de l'Organisation doit être éclaircie.

19.3 Elle salue l'intervention de la représentante de la République bolivarienne du Venezuela, qui partage son analyse relative aux nouveaux défis, à la crise multiforme et à la notion de solidarité avec les plus vulnérables et les plus pauvres, qui fait également partie de la vocation de l'UNESCO.

20. **M. Anastassopoulos** (Grèce) prend note de la déclaration de la Directrice générale, riche et révélatrice d'un grand sérieux. Évoquant un télégramme de sa délégation aux Nations Unies, à New York, avec un document de 15 pages, il se demande si la décision relative au retour ou à la restitution de biens culturels à leur pays d'origine a de fait été prise ou non. Il déplore que l'occasion soit donnée à la délégation de la Fédération de Russie et à d'autres de revenir sur ce document. En outre, il souhaite que la Directrice générale définisse les priorités en termes de politiques à mener.

21.1 **Ms Baltina** (Latvia) said that she hoped that the exchange of views in the Director-General's future

consultation with Member States would achieve the aim of enhancing the intellectual and ethical standing of UNESCO. She joined previous speakers in applauding her comprehensive vision of the way forward, as well as the importance she attached to education for all (EFA), a culture of peace, freedom of expression, multilingualism and science, which would become a source of motivation, inspiration and confidence. Sensitivity to the world's needs would help boost confidence in the Organization and reaffirm its role in the twenty-first century.

21.2 The upcoming evaluation of UNESCO's work would highlight its strengths and capabilities, giving it a new lead and the tools to foster a culture of peace and a mutually respectful and humane relationship among civilizations. Her delegation looked forward to hearing, at the following session of the Board, the Director-General's proposals for enhancing the performance of UNESCO and the Secretariat, as well as intersectoral cooperation, working relations with Member States and so on. Furthermore, it fully agreed with her on the need to increase the Organization's visibility so as to make more people aware of what it stood for and what it had achieved, and to put it in a better position to resolve the conflicts fuelled by contemporary challenges. The Director-General could count on Latvia's support in her efforts to take informed, considered and innovative action to lead the Organization back to its original goal of spreading the values of humanism around the world through its five fields of competence.

22.1 **M. Maïlélé** (Niger) félicite la Présidente du Conseil et la Directrice générale pour leur élection et leur souhait plein succès. Il salue la façon dont la Directrice générale a appréhendé, avec rigueur et audace, la vastitude des domaines de compétence de l'UNESCO, ainsi que l'attention toute particulière qu'elle compte prêter à l'Afrique, et l'assure du soutien de sa délégation.

22.2 S'agissant des partenariats évoqués par la Directrice générale, il les juge essentiels mais estime que la Directrice générale devra inciter les partenaires à transformer leurs paroles en actes et à contribuer effectivement aux actions de l'UNESCO.

22.3 Concernant le rapport entre la recherche et la politique, il invite la Directrice générale à nouer le dialogue avec les décideurs afin qu'ils comprennent les idéaux de l'UNESCO et que les murs de l'intolérance et de l'intolérable continuent de tomber.

22.4 Pour ce qui est des jeunes, il pense que l'UNESCO doit susciter en eux l'espoir et leur permettre de construire une carrière, ce qui donnera de l'Organisation une image plus dynamique, plus jeune et plus porteuse.

22.5 Enfin, il estime que l'Afrique ne doit pas tout attendre de l'UNESCO et affirme que le continent souhaite s'inscrire dans une dynamique de propositions intellectuelles, mais aussi de contributions dans la mesure de ses moyens.

23. **Mr Yamamoto** (Japan) concurred with the Director-General's assessment of UNESCO in terms of its strengths, achievements and challenges. With respect to combining its roles in formulating ideas, policies and concepts and in effective programme delivery, his delegation wished to cooperate with her to make sure that she succeeded in the challenges she had set herself and the Organization. Having a new leadership was a great opportunity to take a collective look at the areas in which UNESCO could make a most useful and effective

contribution. One such area was that of the dialogue of cultures and civilizations, where it had already been playing a leading role for some time. It might be worth considering how to strengthen that role by drawing more widely on other fields of competence: using education, for example, to bring younger generations into the dialogue. In the meantime, previous speakers had touched on the importance of UNESCO's approach to decentralization in order to make its work more effective, and Japan looked forward to working closely with the Director-General and other Members in that and other endeavours.

24.1 **La Directrice générale** salue l'intervention du représentant de la Grèce, ancien Président de la Conférence générale, dont elle admire la sagesse et l'expérience politique et professionnelle. Les questions qu'il a soulevées – comment envisager avec ténacité et ambition, mais aussi avec humilité et modestie, le travail de l'UNESCO ? – sont des questions difficiles et de longue haleine. Pour y répondre, la Directrice générale s'engage à renforcer le dialogue entre les trois organes de l'UNESCO, mais aussi avec tous les États membres.

24.2 Elle remercie la représentante de la Lettonie pour ses mots aimables et convient que les priorités de l'UNESCO doivent être axées sur les domaines où l'Organisation apporte une valeur ajoutée, où elle peut avoir la plus grande visibilité et où elle peut faire entendre sa voix. La Directrice générale entend présenter des idées claires et concrètes sur les mesures de gestion du Secrétariat et de l'Organisation qu'elle juge appropriées. Consciente des responsabilités qui lui incombent en matière de gestion – responsabilités qu'elle n'entend pas déléguer au Conseil mais exercer avec ténacité –, elle se dit disposée à écouter avec attention et intérêt les suggestions des États membres.

24.3 Elle prend bonne note des observations formulées par le représentant du Niger sur les partenariats, annonçant travailler sur des idées concrètes en ce sens – partenariats avec les médias, le secteur privé, le monde académique, les intellectuels. Elle remercie aussi M. Mailélé pour ses observations sur la Priorité Afrique et sur les jeunes.

24.4 Elle remercie le représentant du Japon pour son soutien et ses paroles d'encouragement et se réjouit qu'il ait si bien compris ce qu'elle s'est efforcée d'exprimer quant au rôle moral, intellectuel et de leadership de l'UNESCO, qu'elle considère comme un rôle politique – au sens global du terme – qu'il convient de traduire dans la programmation. Elle estime que cet équilibre est difficile à trouver mais indispensable pour répondre aux nombreuses attentes des États membres.

٢٥,١ قدم السيد سعد (الجمهورية العربية السورية) إلى المديرية العامة وإلى رئيسة المجلس التنفيذي تهنئته الحارة على انتخاب كل منهما في منصبها، كما هنا رؤساء اللجان ونوابهم، وأعرب عن سعاده بانضمام بلده إلى المجلس التنفيذي، وعن تطلع بلده إلى مواصلة التعاون مع اليونسكو، وعن تطلعه إلى التعاون الثنائي مع الشخصيات البارزة التي تمثل الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي.

٢٥,٢ وقال إن الجميع يتطلع إلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما التعليم للجميع وبالتحديد التعليم الجيد، ودعا المجلس إلى رفع شعار "التطور للجميع" وإيلاء اهتمام أكبر لمسألة تكافؤ الفرص في النمو والتطور للدول الصغيرة والكبيرة، الفقيرة والغنية، ودول الشمال والجنوب، ورأى أن ذلك بالنتيجة يصب في مصلحة الجميع، مصلحة الدول الأوفر حظاً في النمو والدول الأقل حظاً فيه.

وناشد أعضاء المجلس بإلحاح أن يتبنوا جميعاً مبدأ التطور التربوي العلمي الثقافي للجميع. وبوصفه وزيراً للتربية ورئيساً للجنة الوطنية للتربية والثقافة والعلوم في بلده وممثلاً لدولته في المجلس التنفيذي، أعرب عن استعداد بلده لتلبية كل ما يُطلب منه لدعم المديرية العامة ورئيسة المجلس التنفيذي في ممارسة عملهما من خلال الاسترشاد بمضمون كلمتيهما في المجلس والالتزام بمبادئ اليونسكو السامية.

(25.1) **Mr Saad** (Syrian Arab Republic) conveyed warm congratulations both to the Director-General and to the Chair of the Executive Board on their election to their posts. He also congratulated the Chairs of the commissions and committees, and expressed his satisfaction that his country had become a Member of the Board. His country hoped to pursue its cooperation with UNESCO, and he hoped to engage in bilateral cooperation with the eminent personalities representing the Member States on the Executive Board.

(25.2) He said that all were looking forward to the achievement of the Millennium Development Goals (MDGs), especially the achievement of education for all (EFA) and more particularly quality education. He urged the Board to launch the slogan "development for all", and to devote greater attention to the question of equal opportunity for growth and development for all countries, large and small, rich and poor, and North and South, since that would be in the interest of all, both the more fortunate countries with respect to development, and those less fortunate in that regard. He urged the Members of the Board all to adopt the principle of educational, scientific and cultural development for all. In his capacity as Minister of Education, President of the Syrian National Commission for UNESCO, and representative of his country on the Executive Board, he expressed his country's willingness to do everything that was required of it to support the Director-General and the Chair of the Executive Board in the exercise of their functions, being guided by both their statements in the Board, and abiding by the lofty principles of UNESCO.

26.1 **M. Farah** (Djibouti) félicite la Présidente du Conseil et la Directrice générale pour leur brillante élection et salue la présence du Président de la Conférence générale. Il estime que le discours-programme de la Directrice générale incarne plus qu'une vision : il incarne un activisme humaniste, un humanisme qui s'exprime par une action, un élan – pour reprendre les mots de la Directrice générale –, lequel, compte tenu de la conjoncture mondiale et en particulier de la situation dans certaines régions du monde, est porteur d'espoir. Il ajoute que les États membres doivent participer à cet élan de solidarité et à cet engagement avec beaucoup de foi, de force et de détermination. Il invite chacun à suivre la voie de tolérance et de dialogue indiquée par la Directrice générale et voit dans la culture de la paix le phare qui doit guider l'action de l'UNESCO.

26.2 Il se félicite que l'Afrique soit toujours une priorité mais, joignant sa voix à celle de la représentante de la Côte d'Ivoire, souhaite que cette priorité soit réexaminée. Aussi appuie-t-il la proposition de la Directrice générale de créer un comité de réflexion à ce sujet.

26.3 Concernant la décentralisation, il estime que rien ne remplace une présence sur place dans les pays pour suivre au quotidien les actions de l'UNESCO.

26.4 Estimant que l'UNESCO reste l'âme du système multilatéral, il apporte le soutien de sa délégation à la Directrice générale dans sa volonté de donner une plus grande visibilité à l'Organisation dans ce système.

27. **Mr Sheya** (United Republic of Tanzania) congratulated the Chair on her election and assured her of his delegation's support. The Director-General had presented a comprehensive account of what she proposed to do during her term in office at UNESCO, especially with respect to Priority Africa, gender equality and channelling resources into areas where they were most needed. His delegation had been heartened to hear that she intended to work very closely with African Member States and the African Union. However, Priority Africa remained a challenge for UNESCO from the point of view of its conceptualization and resource allocation. Given the Organization's meagre budget and the difficulties Africa faced in its various fields of competence, he wondered what innovative approaches the Director-General could see for overcoming such difficulties. His delegation welcomed her intention to enter into talks with funding bodies such as the World Bank and the International Monetary Fund (IMF), and wished her well in achieving a fruitful outcome.

28. **Mr Aziz** (Permanent Delegate of Afghanistan to UNESCO), speaking in accordance with Rule 30, paragraph 3, of the Rules of Procedure, congratulated the Chair on her election. He thanked the Director-General for highlighting the needs of war-torn, post-conflict countries, but said that she would need to visit them for herself in order to understand the scale of their problems. Afghan families, for example, were struggling to send their children to school, especially the girls, and UNESCO would never achieve its objective of gender equality until every girl and woman had access to education. Furthermore, his delegation fully endorsed what the Director-General had said about cultural diversity, respect for other cultures, values and freedom of expression. But it was fundamental to the work of UNESCO that freedom of expression always be considered in conjunction with respect for the values of Member States and peoples around the world. He welcomed the comments of the various speakers, especially on values-based education. His country in particular was in need of such education, and he requested the Director-General to lend it assistance in that regard. In the meantime, he wished her well in her work and assured her of the full support of the Afghan nation, its government and people.

29. **La Sra. Villanueva Bracho** (Delegación Permanente de México ante la UNESCO), haciendo uso de la palabra en virtud del Artículo 30, párrafo 3, del Reglamento del Consejo Ejecutivo, se suma a las felicitaciones expresadas a la Presidenta por su elección y toma nota con gran satisfacción de las propuestas de acción iniciales de la Directora General. Recuerda que su país presta mucha atención a la reforma de la Organización y a sus aspectos administrativos y financieros y le complace que la nueva Directora General otorgue importancia a la evaluación externa de la UNESCO. En este sentido, México apoyará todas las propuestas encaminadas a aumentar la transparencia de la Organización, a mejorar la rendición de cuentas y la gestión basada en los resultados, a propiciar la descentralización y a aumentar la proporción de los gastos para actividades del programa con respecto a los costos administrativos.

(29) **Ms Villanueva Bracho** (Permanent Delegation of Mexico to UNESCO), speaking by virtue of Rule 30, paragraph 3, of the Executive Board's Rules of Procedure, joined in the congratulations expressed to the Chair on her election, and noted with great satisfaction the Director-General's initial action proposals. She said that her country paid great attention to the reform of the Organization and its administrative and financial aspects, and was pleased that the new Director-General ascribed importance to the external auditing of UNESCO. In that regard, Mexico would support all proposals aimed at increasing the transparency of the Organization, improving accountability and results-based management, promoting decentralization and increasing the proportion of expenditure on programme activities in relation to administrative costs.

30.1 **M. Yaï** (Délégué permanent du Bénin auprès de l'UNESCO, Président du Conseil exécutif pendant le précédent exercice biennal), prenant la parole en vertu de l'article 30, paragraphe 3, du Règlement intérieur, félicite la Présidente du Conseil pour son discours dense et fort et la Directrice générale pour son approche holistique, qu'il partage totalement, et se réjouit de la féminisation accrue de l'UNESCO.

30.2 Il s'associe aux observations formulées par les représentants de l'Inde, de pays africains et d'autres tendant à ce que les contributions volontaires – extrabudgétaires – ne soient pas sollicitées exclusivement auprès des pays du Nord et à ce que les États, les entreprises et même les individus du Sud soient également mis à contribution, sachant qu'« il y a un nord dans le Sud ». Il estime que l'UNESCO n'en sera que meilleure, que les États n'en seront que plus sensibles à l'Organisation et plus responsables, que les enjeux de pouvoir entre États s'en trouveront réduits au minimum et que la collaboration entre États pour la promotion des valeurs s'en trouvera optimisée.

31.1 **La Directrice générale** prend le soutien de M. Yaï comme un appui personnel de sa part autant que comme un appui du Bénin et l'en remercie. Intellectuel, personnalité éminente, fils de l'Afrique, il incarne les valeurs, l'intellectualité, la conscience de l'UNESCO.

31.2 Elle partage entièrement les idées exprimées par le représentant de la République arabe syrienne sur l'éducation. Elle compte s'investir avec conviction dans une promotion accrue de l'éducation, en mettant l'accent sur la qualité de l'éducation et sur les pays qui sont le plus vulnérables.

31.3 Elle remercie le représentant de Djibouti pour ses aimables paroles et pour son soutien à ses idées humanistes. Elle se réjouit que Djibouti et d'autres partagent sa vision sur la décentralisation et sur la Priorité Afrique, qui constitue peut-être le plus grand défi pour l'UNESCO. Elle affirme qu'elle étudiera avec enthousiasme les idées proposées par les États membres à cette session du Conseil.

31.4 Elle accueille aussi avec beaucoup d'intérêt les idées exprimées sur certaines sources de financement novatrices. Elle considère que les partenariats qu'elle souhaite établir avec les médias ne doivent pas seulement avoir pour but de rendre l'UNESCO plus visible - bien qu'il s'agisse d'un objectif important - mais doivent aussi faire passer les messages de l'UNESCO en ce qui concerne la promotion de la tolérance et de la diversité,

l'éducation ou les valeurs. Elle juge nécessaire de nouer de nouveaux partenariats avec le secteur privé ou avec certaines personnalités éminentes et approuve les idées très intéressantes sur la recherche de financements auprès de structures, d'associations et du secteur privé de certains pays du Sud.

31.5 Elle remercie le représentant de l'Afghanistan d'avoir évoqué les problèmes des pays en situation de post-conflit, des pays en difficulté comme l'Afghanistan, et notamment les questions relatives à l'éducation, l'égalité des genres, l'importance de promouvoir l'éducation des filles, qu'elle avait elle-même évoquées et qu'elle juge extrêmement importantes dans certaines régions du monde. L'éducation, la culture, certaines valeurs comme les droits de l'homme ou la liberté d'expression, tout ce qui est cher à l'Organisation, peut permettre de changer les sociétés et les mentalités.

31.6 Répondant à la représentante du Mexique, elle la remercie pour son soutien et ses encouragements et dit sa détermination à poursuivre les réformes de l'Organisation, entamées par M. Matsuura. Du point de vue administratif, elle est convaincue qu'il est possible de réformer et de simplifier les structures et de diminuer la bureaucratie, compte tenu de la volonté de faire de l'UNESCO une organisation performante, visible, intégrée dans le système des Nations Unies, la décentralisation devant servir de guide à cette fin. Consciente de ses responsabilités, elle s'engage à communiquer les résultats de ses réflexions à ce sujet à la prochaine session du Conseil exécutif et remercie les représentants pour leur soutien à ses idées et pour les opinions qu'ils ont eux-mêmes exprimées, se félicitant que ces échanges marquent le début du dialogue qu'elle appelait de ses vœux.

32. **Председатель** сообщает, что список выступающих исчерпан. Указывая на пользу состоявшегося обмена мнениями, она отмечает необходимость тесного сотрудничества с Секретариатом и проведения официальных консультаций по различным вопросам политики и структуры.

(32) **The Chair** said that the list of speakers had been exhausted. Noting that there had been a useful exchange of views, she pointed to the need for close cooperation with the Secretariat and for official consultations on various matters of policy and structure.

GENERAL MATTERS

Item 14: Proposed dates for the 184th session of the Executive Board, and tentative dates for the 185th, 186th, 187th and 188th sessions (183 EX/INF.1 Prov.)

33. **The Chair** said that in accordance with Rule 2 of its Rules of Procedure, the Board determined at each session the dates and place of the following session. The dates could be modified, if necessary, by the Chair. Document 183 EX/INF.1 Prov. contained the dates proposed for the 184th session of the Executive Board, established on the basis of the actual duration of the Board's sessions in 2007-2009. The dates for subsequent sessions were purely indicative.

34. **Ms Mukherjee** (India) recalled that the Board had, at its previous session, decided to approve a proposal by the then President of the General Conference, Ambassador Anastassopoulos (Greece), that

there should be at least a 10-day interval between a session of the Board and a session of the General Conference. Hence it would be in violation of a Board decision to approve the dates for the 187th session as proposed in document 183 EX/INF.1 Prov., as that would mean reducing the interval to a single weekend.

35. **The Chair** said that the Board was being asked to approve the dates of its next session, and that the other dates in the document were merely tentative.

36. **Ms Mukherjee** (India) said that she had no difficulty in approving the dates of the 184th session, but that she could not agree, even in principle, to a provisional date for a subsequent session which violated a Board decision. She requested clarification as to why the Secretariat had chosen to make such a proposal.

37. **The Secretary** said that the dates proposed in document 183 EX/INF.1 Prov. beyond those of the next session were purely tentative. The only purpose of the draft decision under consideration was to set the dates of the 184th session.

38. **Председатель** предлагает зафиксировать даты следующей сессии Исполнительного совета и предварительные даты следующих сессий после уточнения дат Генеральной конференции.

(38) **The Chair** proposed setting the dates for the following session of the Executive Board, and tentative dates for the subsequent sessions after defining more precisely the dates for the General Conference.

39. **Ms Lacoeylhe** (Saint Lucia) said that she understood the concerns of the representative of India.

40. **The Chair** said that the previous speakers' comments would be noted, and the appropriate changes made accordingly.

41. **Mme Colonna** (France) saluait l'important travail réalisé par M. Anastassopoulos. Sans vouloir ouvrir des arguties juridiques, elle estime que, formellement, le document n'a pas été adopté par le Conseil exécutif et rappelle que des débats ont eu lieu sur ce point dans d'autres enceintes. Néanmoins, sur le fond, elle pense que la remarque formulée par la représentante de l'Inde est tout à fait pertinente. L'expérience de cette année prouve que la succession trop rapprochée d'un Conseil exécutif et d'une Conférence générale n'est pas idéale et elle propose donc de prévoir d'ores et déjà une dizaine de jours entre le Conseil de l'automne 2011 et la Conférence générale de 2011.

42. *The proposed dates for the 184th session of the Executive Board, as contained in document 183 EX/INF.1 Prov., were **approved**.*

Item 15: Tentative list of matters to be considered by the Executive Board in 2010-2011 (183 EX/INF.2)

43. **The Chair** said that the list in document 183 EX/INF.2 contained questions arising from resolutions adopted by the General Conference at its 35th session together with decisions adopted by the Board at its 182nd session. It was not exhaustive, and Board Members could propose items for inclusion or exclusion in the agenda throughout the 2010-2011 biennium, bearing in mind that it might be helpful to the Director-General, in the early stages of her term in office, not to include too many.

44. **La Sra. Armanet** (Chile) manifiesta su preocupación por la lista de los temas que deberán

tratarse en la siguiente reunión del Consejo y estima que convendría utilizar con mayor eficacia el tiempo de que se dispone. Por ello, pide a la Presidenta y a la Directora General que determinen maneras de examinar esos temas aprovechando al máximo el tiempo para debatir los asuntos más importantes y tramitar los más burocráticos y rutinarios con mayor celeridad.

(44) **Ms Armanet** (Chile) expressed concern over the list of matters to be considered at the Board's forthcoming session and said that the allotted time should be used more efficiently. She requested the Chair and Director-General to determine ways and means of examining those items in a time-efficient manner, with debates being held on the most important issues, while the more bureaucratic and routine questions should be addressed expeditiously.

45. **Ms Shi** (China) said that she had noted a number of technical errors in the document to which the attention of the Secretariat should be drawn.

46. **Председатель** подтверждает, что речь идет о предварительном списке и что у членов

Исполнительного совета имеется возможность провести консультации по избирательным группам и в рамках Президиума с тем, чтобы внести в список изменения и дополнения, перенести некоторые данные в информационные материалы и не рассматривать их на сессии и, таким образом, оптимизировать повестку дня следующей сессии. Председатель благодарит участников за проделанную работу и объявляет о закрытии сессии.

(46) **The Chair** said that what was being discussed was a provisional list, and that Members of the Executive Board could conduct consultations within their electoral groups and in the Bureau with a view to making changes or additions to the list, relegating some data to information documents and refraining from considering them at the session: in that way the agenda for the following session could be improved. She thanked those participating for their work, and declared the session closed.

The meeting rose at 6 p.m.

PARIS, 2 avril 2010
Original: français

Point 2 de l'ordre du jour provisoire

APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DES 182^e ET 183^e SESSIONS

Dans le document 183 EX/SR.1-2, p. 15 (SR.2), veuillez remplacer le paragraphe 20 (**M. Anastassopoulos** (Grèce)) par le texte suivant :

20. **M. Anastassopoulos** (Grèce) *in extenso*:

Je vous remercie beaucoup Madame la Présidente. J'ai déjà eu l'occasion d'exprimer mon enthousiasme pour l'élection de Madame Bokova, pour la vôtre, Madame la Présidente, et je ne veux pas y revenir. J'ai bien entendu la nouvelle déclaration de Madame la Directrice générale, sérieuse comme d'habitude, et avec bien des indications. Mais je me demande très franchement, Madame Bokova, vous me connaissez un peu, j'ai pu regarder un télégramme de notre délégation aux Nations unies à New York avec un document de 15 pages, 15 – songez-vous, peut-être d'autres l'ont vu – où il y a de la place pour les modifications d'une décision qu'on a déjà prise ici à l'UNESCO au niveau de la Conférence générale sur la question du retour des objets culturels (même si on n'a fait que prendre note grâce à l'insistance de certains États). Alors, on revient sur tout un document. Alors, naturellement, nous ne sommes pas en dehors de tout contrôle. Loin de là ! Nous n'avons pas le droit. Mais, que d'autres travaillent tout ce qu'on a déjà travaillé, à supposer toujours que nous sommes un peu plus proches du sujet, je me demande qu'est-ce que ça ajoute ? Et qu'est-ce qu'on fait ? Je voudrais qu'on puisse examiner ça. Comme on puisse examiner aussi la notion du « chef de file », ou bien notre politique concernant l'environnement, où nous avons connu quelques succès plus ou moins grands, et Madame la Directrice générale, je voudrais vous prier de regarder de nouveau tout ça, et d'essayer de nous faire savoir où est-ce que nous nous sommes... ? pour quelle politique on plaide ? sur quelle politique on s'engage ? sur quelle politique on essaie d'avoir des résultats ? Vous avez été bien tenace pendant votre campagne. J'espère que vous continuerez à l'être et que vous pourrez nous amener de bons résultats. Mais ça ne sera pas tellement facile ! Merci bien.
